

HIACE

HIACE

車主使用手冊

HIACE

車主使用手冊



和泰汽車官網
<https://www.hotaimotor.com.tw>



商旅車官網
<https://www.toyota-granvia.com.tw>



TOYOTA & HINO 商用車LINE帳號

救援拖吊專線 0800-059-259
客戶服務專線 0800-522-567



和泰汽車股份有限公司

Pub. No. OM26A65EC
Printed in Taiwan
202104-350(二版二刷)

Pub. No. OM26A65EC

 **TOYOTA**

圖片索引

依圖片搜尋

安全及防盜

請務必閱讀此內容

(主要章節：兒童座椅、防盜系統)

1

車輛狀態資訊與指示燈

閱讀行駛相關資訊

2

(主要章節：儀表、多功能資訊顯示幕)

行車前

開啟及關閉車門及車窗，行車前調整

3

(主要章節：鑰匙、車門、座椅、電動窗)

行駛時

行駛時必要的操作及建議

4

(主要章節：啟動引擎、加油)

音響系統

操作音響系統

5

(主要章節：音響、電話)

車內功能

使用內部功能

6

(主要章節：空調、儲藏功能)

保養與照料

照料您的車輛及保養程序

7

(主要章節：內裝與外觀、燈泡)

緊急狀況處理

如果發生故障及緊急情況要怎麼辦

8

(主要章節：電瓶沒電、輪胎沒氣)

車輛規格

車輛規格、可個人化的功能

9

(主要章節：燃油、機油、胎壓)

索引

如果 ... 怎麼辦

2 目錄

重要參考資訊.....	6
使用本手冊.....	10
如何搜尋	11
圖片索引.....	12

1 安全及防盜

1-1. 安全使用	
行車前.....	22
安全行駛	23
安全帶.....	24
SRS 輔助氣囊.....	28
廢氣注意事項.....	32
1-2. 兒童安全	
兒童搭乘	33
兒童安全座椅 (客貨兩用車)	33
1-3. 防盜系統	
晶片防盜系統.....	36
警報.....	37

2 車輛狀態資訊與指示燈

2-1. 儀表板	
警示燈及指示燈.....	40
量表及儀表	43
多功能資訊顯示幕	45

3 行車前

3-1. 鑰匙資訊	
鑰匙	52
3-2. 開啟、關閉及上鎖車門	
前車門	54
滑門	56
尾門	58
3-3. 調整座椅	
前座座椅	62
頭枕	63
3-4. 調整方向盤及後視鏡	
方向盤	65
車內後視鏡.....	66
車外後視鏡.....	67
3-5. 開啟、關閉車窗	
電動窗	69

4 行駛時

4-1. 行車前	
駕駛車輛	74
貨物及行李.....	79
拖曳尾車	80
4-2. 駕駛程序	
引擎 (點火) 開關	81
自排變速箱.....	82
方向燈控制桿	85
駐車煞車	86

4-3. 操作燈光和雨刷	聆聽 USB 隨身碟 124	
頭燈開關 87	使用 AUX-IN 外接式音源	
霧燈開關 89	高速傳輸介面 128	
擋風玻璃雨刷及噴水器 90	5-6. 使用藍牙® 裝置	
4-4. 加油時	藍牙® 音響 / 電話 129	
開啟油箱蓋 92	使用方向盤音響控制鍵 132	
4-5. 使用行車輔助系統	登錄藍牙® 裝置 132	
行車輔助系統 94	5-7. 「設定」選單	
AUTO LSD 97	使用「設定」選單 (「藍牙」選單) 133	
DPF (柴油微粒濾清器) 系統 98	使用「設定」選單 (「電話」或「TEL」 選單) 135	
4-6. 駕駛技巧	5-8. 藍牙® 音訊	
冬季駕駛技巧 102	操作支援藍牙® 的可攜式 播放器 139	
節能駕駛技巧 104	5-9. 藍牙® 電話	
5 音響系統	撥打電話 141	
5-1. 基本操作	接聽來電時 142	
音響系統類型 108	電話通話時 142	
使用方向盤音響控制鍵 109	5-10. 藍牙®	
AUX-IN/USB 外接式音源 高速傳輸介面 110	藍牙® 144	
5-2. 使用音響系統	6 車內功能	
音響系統最佳使用方法 111	6-1. 使用空調系統和除霧器	
5-3. 使用收音機	前手動空調系統 150	
收音機操作 113	6-2. 使用室內燈	
5-4. 播放音樂 CD 及 MP3/WMA 光碟	室內燈明細 153	
CD 播放器操作 114	7	
5-5. 使用外接式裝置	8	
聆聽 iPod 120	9	

4 目錄

6-3. 使用儲藏功能	
儲藏位置明細	155
行李廂功能	158
6-4. 使用其他車內設備	
其他車內設備	159
7 保養與照料	
7-1. 保養與照料	
清潔與保護車輛外部	162
清潔與保養車輛內部	164
7-2. 保養	
保養須知	166
定期保養	168
7-3. 自行保養	
自行保養注意事項	174
引擎蓋	175
放置千斤頂	177
引擎室	178
AdBlue™	184
電瓶	188
輪胎	192
胎壓	196
輪圈	197
空調濾芯	198
雨刷膠條更換	200
遙控器鑰匙電池	202
檢查及更換保險絲	204
燈泡	206

8 緊急狀況處理

8-1. 基本資訊	
緊急警示燈	214
如果車輛必須緊急停止	214
8-2. 緊急狀況之處理程序	
如果車輛需要拖吊	216
如果您認為有些情況異常	220
如果警示燈亮起或警示蜂鳴器響起	221
如果顯示警示訊息	228
如果輪胎洩氣	231
如果引擎無法啟動	239
如果遺失鑰匙	239
如果車輛電瓶沒電	240
如果車輛過熱	243
如果燃油耗盡且引擎熄火	245
如果車輛陷住	246

9 車輛規格

9-1. 規格	
保養資料 (燃油、油位等)	248
燃油資訊	254
9-2. 個人化	
個人化功能	255
9-3. 初始化	
初始化項目	258

索引

如果 ... 怎麼辦
(緊急狀況處理) **260**

- | |
|---|
| 1 |
| 2 |
| 3 |
| 4 |
| 5 |
| 6 |
| 7 |
| 8 |
| 9 |

重要參考資訊

車主使用手冊

本手冊適用全球所有車型及解說所有配備，包括選擇配備在內。因此，您可能會發現某些有說明的配備並未安裝在您的愛車上。

本手冊所列規格以付印時資料為準。然而因 Toyota 有不斷改進產品的政策，因此本公司將保留隨時變更的權利並將不定期於官網公布變更後資料而不另行通知。

由於規格的差異，圖示車輛的裝備可能與您的愛車不同。

配件、零件及改裝您的 Toyota

目前市場上有許多非 Toyota 正廠的零件及配件。如果使用這些非正廠 Toyota 零件和配備，可能會影響車輛的安全，即使這些零件獲得國家正式的品質認證。對於這些非正廠的零件和配件，Toyota 汽車不接受對這些零配件的任何保證或免費服務，也不會提供更換或安裝這些零件的服務。

本車不應使用任何非正廠 Toyota 產品進行改裝。使用非正廠 Toyota 產品改裝可能會影響性能、安全或耐用性，甚至違反政府法令。此外，因改裝所造成的損壞或性能問題也將無法列入保固範圍。

安裝雙向無線電系統

在車上安裝雙向無線電系統可能會影響下列電子系統：

- 多點式燃油噴射系統 / 序列式多點燃油噴射系統
- ABS 防鎖定煞車系統
- SRS 輔助氣囊系統
- 安全帶緊縮器系統

請您於安裝無線射頻傳輸系統前先與商用車經銷商服務廠洽詢有關事宜或裝置時應特別注意的事項。

關於安裝無線射頻傳輸系統頻率的波段、功率等級、天線位置和安裝需求等資訊，請向商用車經銷商服務廠洽詢。

車輛資料記錄

您的愛車配備有能夠記錄車輛特定操作狀況資料的精密電腦，這些資料如：

- 引擎轉速
- 油門狀態
- 煞車狀態
- 車速
- 行車輔助系統的作動狀態
- 攝影機影像

您的車配備有攝影機。請聯絡商用車經銷商服務廠確認記錄用攝影機的位置。

所記錄的資料會隨車輛等級、選購配備和目的地而有所不同。

電腦不會記錄對話或聲音，僅在部份

情況下記錄車外的影像。

- 資料使用

Toyota 可能會使用這些電腦記錄的資料來進行故障診斷、產品研究和開發、及品質改善。

Toyota 不會把記錄資料揭露給第三方，除非：

- 車主同意或承租人同意（車輛為租用車時）
- 警方、法院或政府機構的正式請求
- Toyota 在法律訴訟中使用
- 資訊研究目的，並非僅針對某特定車輛或車主
- 商用車經銷商服務廠可刪除記錄的影像資訊。

影像記錄功能可停用。然而，若停用此功能，就無法提供系統作動時的資料。

事件資料記錄器 (若有此配備)

本車配備事件資料記錄器 (EDR)。EDR 的主要目的為記錄在某些撞擊或近似撞擊時的情況（例如：氣囊觸發或撞擊障礙物），資料將協助了解車輛的系統運作。EDR 被設計以每 30 秒鐘或更短的時間為循環週期來記錄車輛動態和安全系統的相關資料。然而，依據撞擊事故的嚴重性和類型，有可能不會記錄資料。車上的 EDR 是設計用來記錄下列資料，如：

本車的 EDR 是設計用來記錄下列資料：

- 車上各項系統如何運作；
- 駕駛人踩油門和 / 或煞車踏板的

程度；以及，

- 車輛行駛速度有多快。

這些資料能夠協助更容易了解車輛撞擊和傷害發生的情形。

註：EDR 僅在車輛發生撞擊事故時才會記錄資料；在正常行駛過程中 EDR 不會記錄任何資料；此外也不會記錄個人資料（例如：姓名、身份、年紀及撞擊位置）。但是，其他單位，如：執法機關在撞擊事故調查期間，能夠定期請求結合 EDR 資料和個人資料的型式。

要讀取 EDR 的記錄資料，需要特殊的設備，且需要連接車輛或 EDR。除了車輛製造廠外，其它單位如執法機關等，也需要有特殊的設備，並且需連接到車上或 EDR 才能讀取資料。

- EDR 資料的揭露

Toyota 不會把記錄在 EDR 資料揭露給第三者，除非：

- 獲得車主同意或承租人同意（車輛為租用車時）
 - 警方、法院或政府機構的正式請求
 - Toyota 在法律訴訟中使用
- 此外，如有必要 Toyota 可能：
- 使用此資料來研究車輛安全性能
 - 在不揭露特定車輛資料或車主資料下，將此資料揭露給以研究為目的的第三單位。

報廢您的 Toyota 車輛

您車上的 SRS 輔助氣囊及安全帶緊縮器含有爆炸性化學品。車輛報廢時，若 SRS 輔助氣囊及安全帶緊縮器沒有妥善處理，則可能引發如火災等意外。請務必於車輛報廢前，交由合格的保養廠或商用車經銷商服務廠拆除 SRS 輔助氣囊及安全帶緊縮器。



警告

■ 行車時一般注意事項

請勿在以下情況駕駛：絕不可在酒精和藥物影響下駕駛車輛，這樣會降低您操控車輛的能力。酒精和某些藥物會使反應遲緩、判斷能力減弱及協調能力降低，因而非常容易導致意外，造成死亡或嚴重傷害。

謹慎駕駛：開車時永遠要謹慎小心。請提防其他駕駛者或行人的失誤，以避免意外事故的發生。

專心駕駛：開車時請務必全神貫注。任何使駕駛者分心的事，如調整某項控制鍵、使用行動電話或閱讀等都會導致意外事故，造成您及車內乘客或其他人死亡或嚴重傷害。

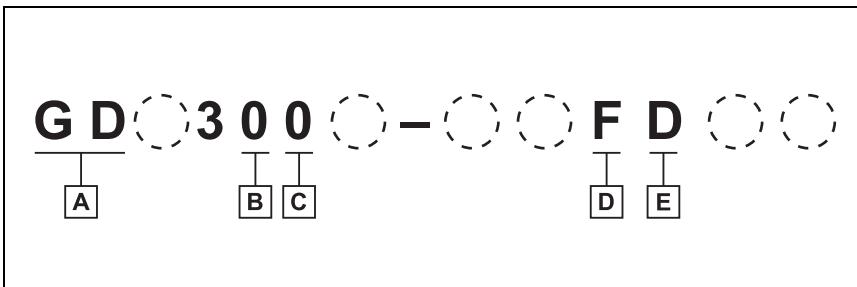
■ 關於兒童安全的一般注意事項

絕不可在無人照顧的情況下將兒童留置於車內，且不可讓兒童持有或使用鑰匙。

兒童有可能會發動車輛或將車輛排入空檔，亦可能因玩弄車窗或其他機件而有受傷的危險。此外，車內悶熱或溫度極低也可能對兒童造成致命的危險。

確認您愛車的車型

檢查車型代碼以確認您愛車的車型。



A 基本代碼

GD：搭載 1GD-FTV 引擎車型

B 全高

0：標準車頂車型

C 車身類型

0：客貨兩用車

D 變速箱

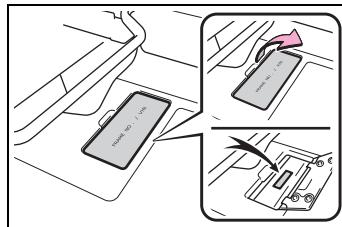
T：自排變速箱

E 等級

P、D：DX

Q、N：GL

車型代碼打印在前乘客座椅的下方。

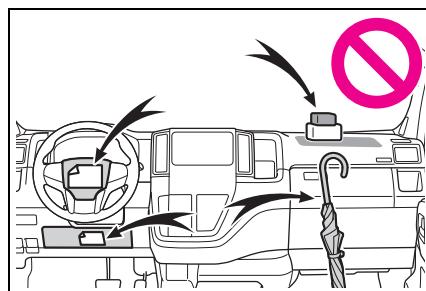


使用本手冊

本手冊使用之說明符號

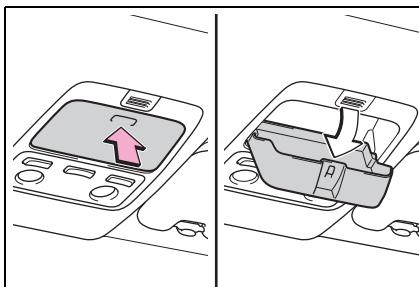
本手冊使用之符號

符號	說明
	警示： 如果忽略此警告時，可能會造成人員死亡或嚴重傷害。
	注意： 如果忽略此注意時，可能會造成車輛或配備損壞。
1 2 3...	指示操作或工作程序，請依步驟號碼順序執行。



符號	說明
	指示說明的組件或位置。
	表示「不可」、「不可做」或「不可讓此情況發生」。

圖示內的符號



符號	說明
	指示該動作 (按下、轉動等) 用於操作開關和其他裝置。
	指示操作的結果 (如蓋子開啟)。

如何搜尋

■ 依安裝位置搜尋

- 圖片索引 : →P. 12



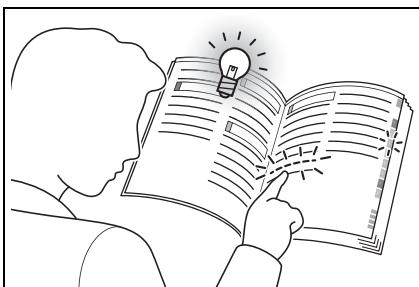
■ 依徵狀或聲音搜尋

- 如果 ... 怎麼辦 (緊急狀況處理) :
→P. 260



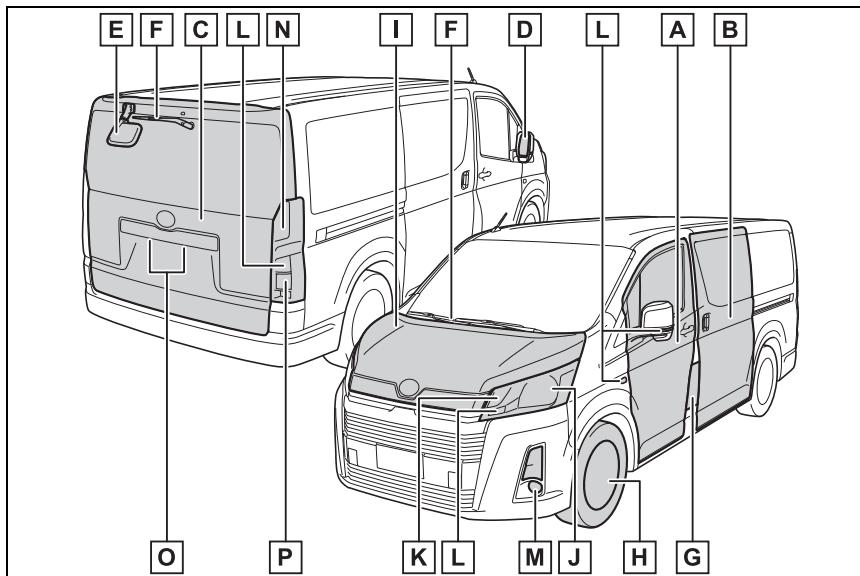
■ 藉由標題搜尋

- 目錄 : →P.2



圖片索引

■ 外觀

**A 前車門 P. 54**

- 上鎖 / 開鎖 P. 54
 開啟 / 關閉前側窗 P. 69
 警示燈 P. 221

B 滑門 P. 56

- 上鎖 / 開鎖 P. 57
 開啟 / 關閉滑門 P. 57
 警示燈 P. 221

C 尾門 P. 58

- 上鎖 / 開鎖 P. 60
 開啟 / 關閉尾門 P. 60
 警示燈 P. 221

D 車外後視鏡 P. 67

調整鏡面角度 P. 67

摺疊後視鏡 P. 68

E 未配備

F 檔風玻璃雨刷 P. 90

後擋雨刷 (未配備)

冬季注意事項 P. 102

G 加油口蓋板 (包括 AdBlue™ 儲液筒蓋) P. 92

加油方法 P. 92

充填 AdBlue™ 方法 P. 186

燃油種類 / 油箱容量 P. 249

H 輪胎 P. 192

輪胎尺寸 / 胎壓 P. 253

冬季輪胎 / 雪鏈 P. 102

檢查 / 調胎 / TPWS 胎壓偵測警示系統 P. 192

輪胎洩氣的處理 P. 231

I 引擎蓋 P. 175

開啟 P. 175

引擎機油 P. 250

引擎過熱的處理 P. 243

外部燈光的燈泡 (更換方法 : P. 206, 瓦特數 : P. 253)

J 頭燈 P. 87

K 前位置燈 / 日行燈 P. 87

L 方向燈 P. 85

M 前霧燈 * P. 89

N 煞車燈 / 尾燈 P. 87

14 圖片索引

O 牌照燈 P. 87

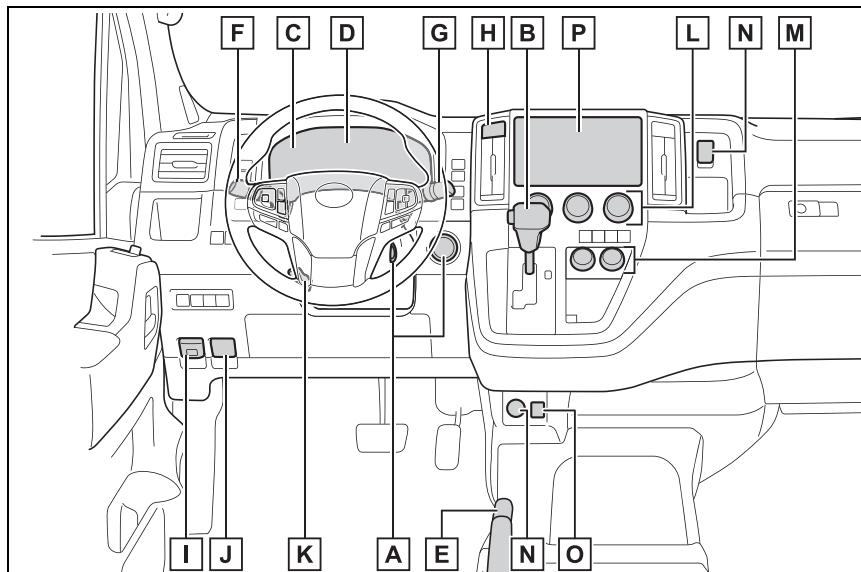
P 倒車燈

排檔桿排至 R 檔位 P. 82

後霧燈 P. 89

*: 若有此配備

■ 儀表板



A 引擎開關 P. 81

- 啟動引擎 / 切換位置 P. 81
- 緊急停熄引擎 P. 214
- 引擎無法啟動時 P. 239
- 警示訊息 P. 228

B 排檔桿 P. 82

- 變換檔位 P. 82
- 拖吊注意事項 P. 216
- 排檔桿無法移動時 P. 83

C 儀表 P. 43

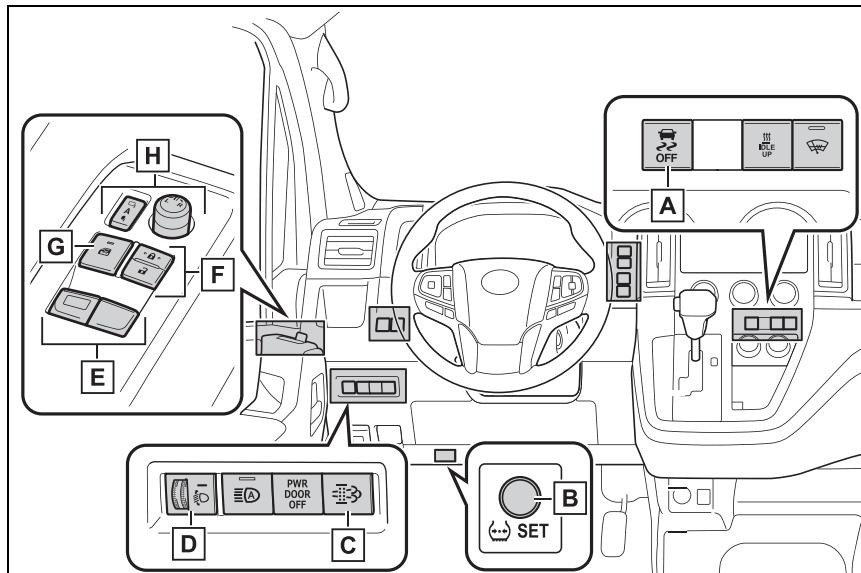
- 讀取儀表 / 調整儀表板亮度 P. 43, 44
- 警示燈 / 指示燈 P. 40
- 警示燈亮起時 P. 221

D 多功能資訊顯示幕 P. 45

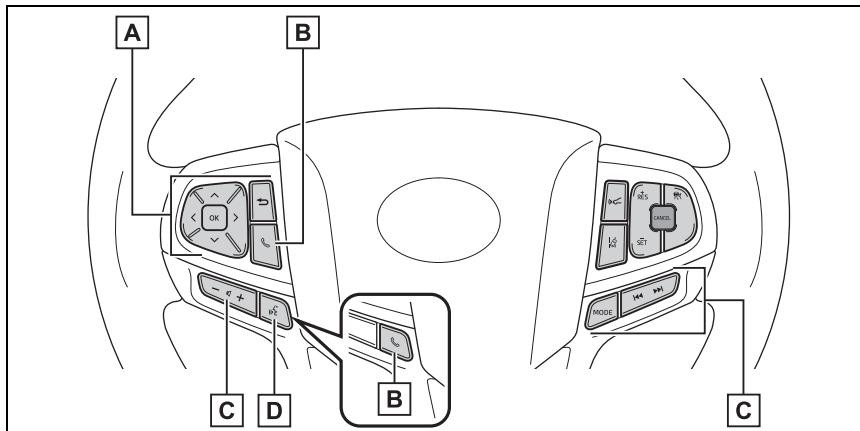
- 顯示幕 P. 45

顯示警示訊息時	P. 228
E 駐車煞車拉桿	P. 86
使用 / 釋放	P. 86
冬季注意事項	P. 103
警示燈	P. 224
警示蜂鳴器	P. 227
F 方向燈控制桿	P. 85
頭燈開關	P. 87
頭燈 / 前位置燈 / 尾燈 / 牌照燈 / 日行燈	P. 87
前霧燈 * / 後霧燈	P. 89
G 擋風玻璃雨刷及噴水器開關	P. 90
使用方式	P. 90
添加清洗液	P. 182
H 緊急警示燈開關	P. 214
I 加油口蓋板開啟裝置 (包括 AdBlue™ 儲液筒蓋)	P. 93
J 引擎蓋鎖定釋放桿	P. 175
K 傾斜及伸縮方向盤鎖定釋放桿	P. 65
調整	P. 65
L 前空調系統	P. 150
使用方式	P. 150
M 未配備	
N 電源插座	P. 159
O USB/AUX-IN 外接式音源高速傳輸介面	
P 音響系統 *	P. 107

* : 若有此配備

■ 開關

- A** VSC OFF 開關 P. 94, 97
- B** 胎壓警示重設開關 P. 195
- C** DPF 系統開關 P. 99
- D** 手動頭燈水平調整旋鈕 P. 88
- E** 電動窗開關 P. 69
- F** 車門鎖開關 P. 55
- G** 車窗鎖定開關 P. 70
- H** 車外後視鏡開關 P. 67



A 儀表控制開關 P. 46

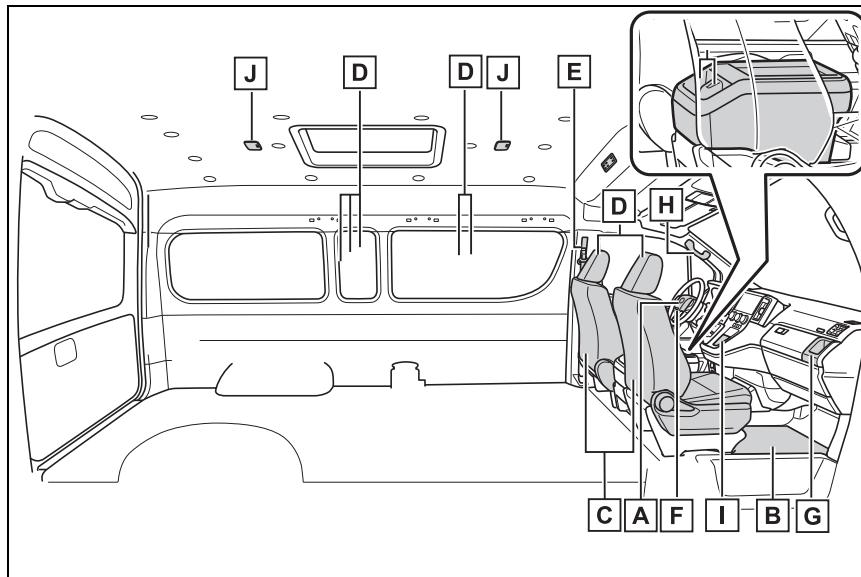
B 電話開關 P. 46, 132

C 音響控制鍵 P. 109

D 語音控制鍵*

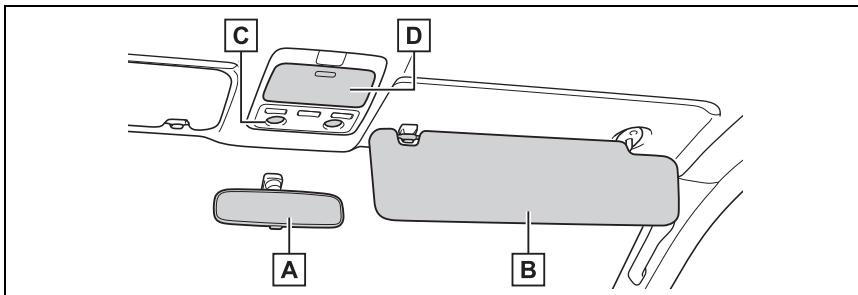
*: 未配備衛星導航系統車型無法使用此按鈕。

■ 內部



- A SRS 輔助氣囊** P. 28
- B 腳踏墊** P. 22
- C 前座座椅** P. 62
- D 頭枕** P. 63
- E 安全帶** P. 24
- F 車內門鎖旋鈕** P. 55
- G 置杯架** P. 156
- H 輔助握把**
- I 輔助置物盒** P. 157
- J 室內燈** P. 154

■ 車頂



A 車內後視鏡 P. 66

B 遮陽板 P. 159

C 室內燈 / 讀書燈 P. 154, 154

D 輔助置物盒 P. 157

*: 依規定前排座椅禁止乘載嬰兒、幼童及兒童。除了前乘客座椅之外，若此座位裝備有可作動之前方空氣囊，則切勿使用後向式兒童保護裝置，其可能導致兒童死亡或嚴重傷害。(→P. 34)



安全及防盜

1

1

安全及防盜

1-1. 安全使用

行車前.....	22
安全行駛	23
安全帶.....	24
SRS 輔助氣囊.....	28
廢氣注意事項.....	32

1-2. 兒童安全

兒童搭乘	33
兒童安全座椅	33

1-3. 防盜系統

晶片防盜系統	36
警報	37

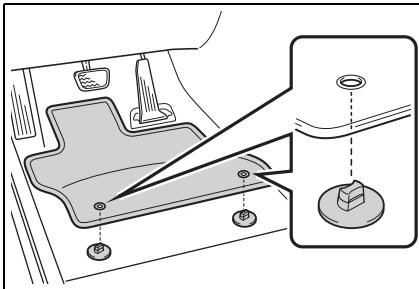
行車前

行車前請遵守以下事項，確保行車安全。

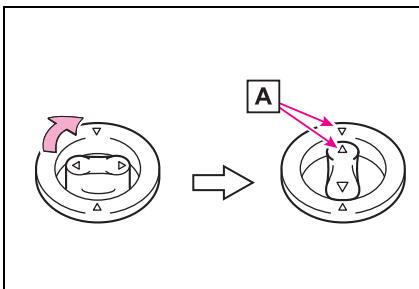
安裝腳踏墊

僅可使用相同車型與年份的專用腳踏墊。並將腳踏墊確實固定在地毯上。

1 插入固定鉤(扣)至腳踏墊的固定孔中。



2 旋轉每個固定鉤(扣)的上方旋鈕來固定腳踏墊的位置。



A 請務必對準 △ 記號。

固定鉤(扣)形狀可能與圖示的有所不同。

⚠ 警告

請遵守下列注意事項。

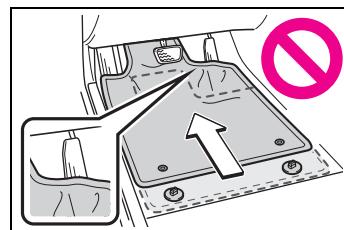
否則會導致駕駛座腳踏墊滑動，在行車時阻礙踏板，造成非預期的加速或難以煞車，而發生意外事故，導致死亡或嚴重傷害。

■ 安裝駕駛座的腳踏墊時

- 不可使用其他車型或不同年式的腳踏墊，即使是 Toyota 正廠腳踏墊也不可以。
- 僅可使用駕駛座專用的腳踏墊。
- 請務必使用提供的固定鉤(扣)確實安裝腳踏墊。
- 不可使用雙層或以上的腳踏墊。
- 不可將腳踏墊上下顛倒置放。

■ 行車前

- 檢查是否使用提供的所有固定鉤(扣)將腳踏墊固定在正確位置。尤其在清潔地板之後，應特別仔細檢查。

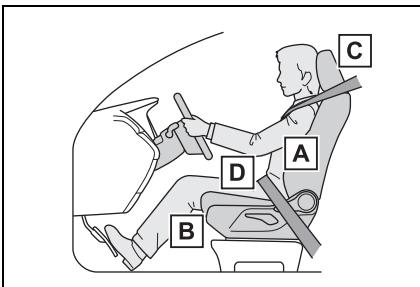


- 在引擎熄火且排檔桿在 P 時，請將每個踏板踩到底確定不會受到腳踏墊的干涉。

安全行駛

為了安全行駛，行車前請調整座椅及後視鏡至適當位置。

正確的駕駛姿勢



- A** 調整椅背角度使您坐直且不需往前傾即可轉動方向盤。(\rightarrow P. 62)
- B** 調整座椅讓您可以完全踩下踏板，並在握住方向盤時手臂的手軸處可以微彎。(\rightarrow P. 62, 65)
- C** 將頭枕鎖至定位，讓頭枕的中央與您耳朵的上緣齊平。(\rightarrow P. 63)
- D** 正確地繫妥安全帶。(\rightarrow P. 25)

⚠ 警告

請遵守下列注意事項。

否則，可能會導致死亡或嚴重傷害。

- 不可在行車時調整駕駛座椅的位置。此種行為可能會造成駕駛失控。
- 不可在駕駛人或乘客與椅背之間放置靠墊。靠墊可能會妨礙正確的坐姿並降低安全帶及頭枕的防護效果。

● 不可在前座椅下放置任何東西。放在前座椅底下的物品可能會卡住座椅滑軌，使座椅無法鎖定到定位，如此可能會造成意外且調整機構也可能損壞。

- 行駛於公路時，務必遵守道路速限。
- 當長途駕駛時，在您感到疲倦前應定期休息。

此外，若您在駕駛時感到疲倦或昏昏欲睡時，不可勉強繼續駕駛並應立即休息。

安全帶正確使用方法

行車前，請確保所有的乘客都已繫妥安全帶。 $(\rightarrow$ P. 25)

*: 如果不確定自己愛車的車型，請參閱「確認您愛車的車型」。 $(\rightarrow$ P. 9)

調整鏡面

藉由正確調整車內後視鏡及車外後視鏡確認您能清楚看到車後情況。 $(\rightarrow$ P. 66, 67)

安全帶

行車前，請確保所有的乘客都已繫妥安全帶。

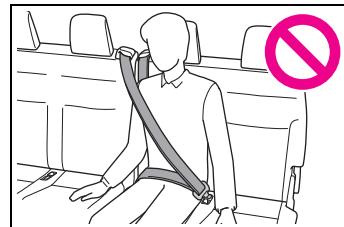
⚠ 警告

請遵守下列注意事項，以降低在緊急煞車、突然轉向或遭遇意外事件時受傷的風險。
否則，可能會造成死亡或嚴重傷害。

■ 繫妥安全帶

- 請確定所有乘客都已繫妥安全帶。
- 請隨時正確地繫妥安全帶。
- 每條安全帶只限一個人使用。不可一條安全帶同時多人使用，包括兒童在內。
- 為使乘坐的位置正確，不可過度傾斜座椅。端正坐直並向後坐貼緊椅背，可使安全帶發揮最大功效。
- 不可將安全帶肩帶穿過腋下。
- 隨時保持安全帶放低且服貼地橫跨臀部。
- 依照中華民國道路交通安全規則第八十九條之第五款規定：「駕駛人、前座及小型車後座乘客均應繫妥安全帶」。

- 只能將安全帶用於對應的座椅上。例如，請勿將右後安全帶用於左後座椅上。



■ 懷孕婦女

應詢問醫師的專業意見並以正確的方式繫妥安全帶。（→P. 25）

孕婦如同其他乘客一樣要將腰部安全帶橫跨臀部且越低越好，拉伸肩部安全帶使其完全跨過肩膀，避免安全帶跨過突出的腹部。

如果未正確繫妥安全帶，在緊急煞車、緊急轉彎或發生碰撞時，不僅孕婦本人包括胎兒都可能受到嚴重傷害或死亡。



⚠ 警告

■ 病患

應詢問醫師的專業意見並以正確的方式繫妥安全帶。(→P. 25)

■ 車內有兒童時

不可讓兒童玩弄安全帶。如果安全帶不慎纏繞到兒童的頸部，則可能造成窒息或其他嚴重傷害，甚至導致死亡。若發生此狀況且無法解開安全帶扣，可使用剪刀剪斷安全帶。

■ 安全帶損壞及磨損

- 不可讓安全帶、接片或帶扣被車門夾住而造成損壞。
- 定期檢查安全帶系統。檢查是否有割傷、磨損及零件鬆脫。損壞的安全帶在未更換前不可使用。損壞的安全帶將無法保護乘客免於死亡或嚴重傷害。
- 確定安全帶及接片已鎖定，且安全帶未扭曲。
如果安全帶無法正常作動，請立即聯絡商用車經銷商服務廠。
- 如果遭遇嚴重的意外事故，即使沒有明顯損壞也應更換包括安全帶在內的座椅總成。
- 不可試圖自行安裝、拆除、改裝、拆解或棄置安全帶。請由商用車經銷商服務廠進行所有必要的維修。處理不當可能會導致不正確的作動。

安全帶正確使用方法

■ 3 點式安全帶



- 將肩部安全帶拉出並完全跨過肩膀，但不可與頸部接觸或滑落肩膀。
- 腰部安全帶的位置應盡量放低跨過臀部。
- 調整椅背位置。
端正坐直並盡量坐滿整張座椅。
- 不可扭曲安全帶。

■ 2 點式安全帶



- 腰部安全帶應橫跨臀部且愈低愈好，並去掉多餘的安全帶長度。
- 調整椅背位置。
端正坐直並盡量坐滿整張座椅。
- 不可扭曲安全帶。

■兒童安全帶的使用

車內配備的安全帶主要是為成人的體型所設計。

- 請勿使用兒童安全座椅，因為此車型並非設計提供兒童安全座椅使用。
- 當兒童成長到可以正確繫妥車內安全帶時，請依說明使用安全帶。(→P. 24)

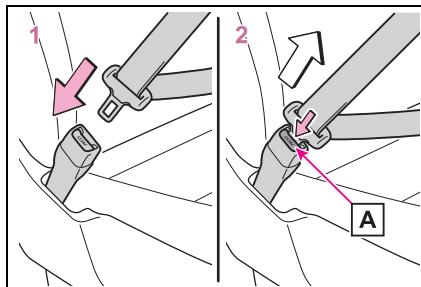
■安全帶法規

如果您居住的國家有安全帶的規定，請洽詢商用車經銷商服務廠有關安全帶更換或安裝的相關規定。

■緊急鎖定回縮器 (ELR) (3 點式安全帶)

緊急煞車或遭遇撞擊時，回縮器會鎖住安全帶。若您突然向前傾安全帶也可能會鎖住。在緩慢輕鬆的動作下，安全帶不會被鎖定，您也可以完全自由地移動。

繫上及解開安全帶

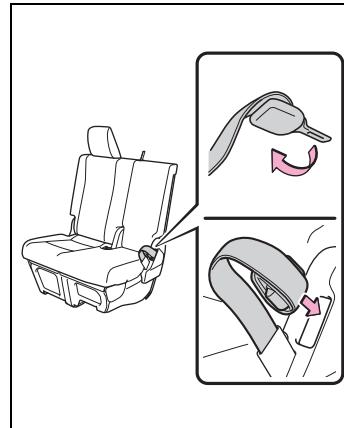


1 要繫上安全帶，請將接片推入帶扣內，直到聽到卡嗒聲。

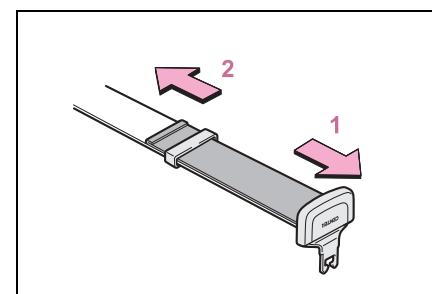
2 若要解開安全帶，請按下安全帶釋放按鈕 **A**。

■不使用 2 點式安全帶時 (前中央座椅)

如圖示，收妥安全帶到固定座。



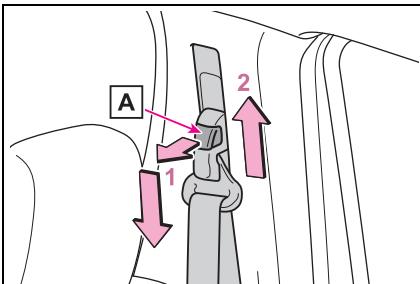
調整安全帶長度 (2 點式安全帶)



1 拉長

2 縮短

調整肩部安全帶固定座高度 [外側前座椅 (中央座椅除外)]



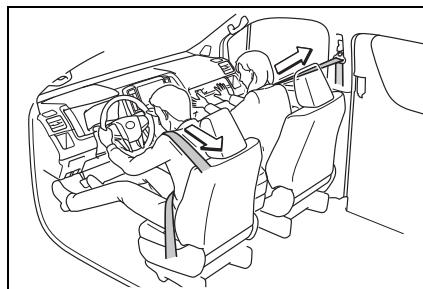
- 1 拉動鎖定釋放鉗 **A** 的同時，將肩部安全帶固定座往下推。
- 2 將肩部安全帶固定座往上推。

將肩部安全帶固定座依所需高度上下移動，直到聽到卡嗒聲。

!**警告**

■可調式肩部固定座

務必隨時保持肩部安全帶跨過您肩膀的中央位置。肩部安全帶應遠離頸部，但不可自肩膀滑落。未能這樣做，在緊急煞車、突然轉彎或發生意外事故時，可能會降低保護效果而導致死亡或嚴重傷害。(→P. 27)



■安全帶緊縮器作動後，請立即更換安全帶

若車輛遭受多次撞擊，安全帶緊縮器僅能在第一次撞擊時作用，而無法在第二次或後續的撞擊時繼續作動。

!**警告**

■安全帶緊縮器

若安全帶緊縮器作動過，SRS 警示燈會亮起。此時，就無法再度使用安全帶且必須前往商用車經銷商服務廠更換。否則，可能會造成死亡或嚴重傷害。

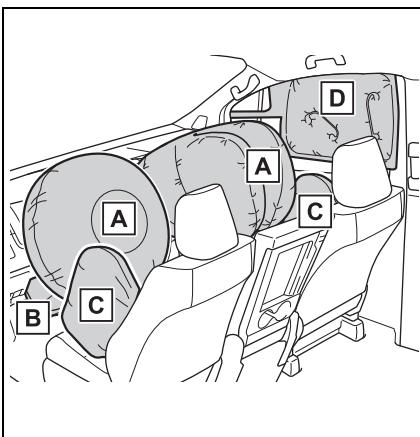
安全帶緊縮器 [駕駛座、前乘客座 (中央座椅除外) 配備前座 SRS 輔助氣囊]

車輛遭受到某些正面或側面的嚴重撞擊時，安全帶緊縮器會快速束緊安全帶以拉住乘客。

當車輛遭受到輕微正面撞擊、側面撞擊及後方撞擊或車輛翻滾時，安全帶緊縮器不會作動。

SRS 輔助氣囊

車輛遭受某些可能會造成乘客傷害的嚴重撞擊時，SRS 輔助氣囊便會充氣。它需搭配安全帶一起使用，以協助降低死亡或嚴重傷害的風險。

SRS 輔助氣囊系統**■ SRS 輔助氣囊的位置****► 前座 SRS 輔助氣囊**

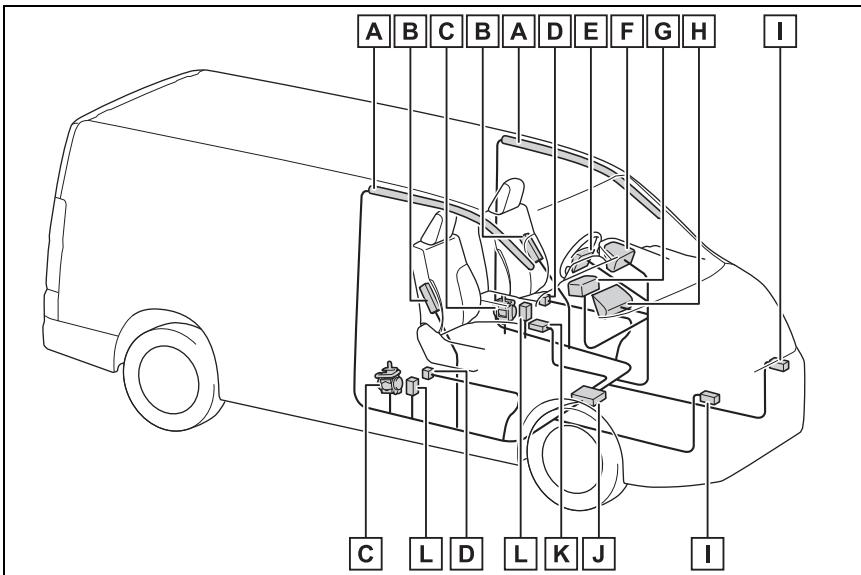
A 駕駛座 SRS 輔助氣囊 / 副駕駛座 SRS 輔助氣囊

可以協助保護駕駛人及前座乘客的頭部及胸部免於撞到車內的組件

B 未配備

C 未配備

D 未配備

■ SRS 輔助氣囊系統組件

- A** 未配備
- B** 未配備
- C** 安全帶緊縮器 (前座)
- D** 側撞擊感知器 (前車門)
- E** 駕駛座 SRS 輔助氣囊
- F** SRS 警示燈
- G** 副駕駛座 SRS 輔助氣囊
- H** 未配備
- I** 前撞擊感知器
- J** 氣囊感知器總成
- K** 駕駛座椅位置感知器
- L** 側撞擊感知器 (前)

■如果 SRS 輔助氣囊觸發 (充氣)

- SRS 輔助氣囊可能會造成輕微擦傷、燙傷、瘀傷等，因為氣囊是由灼熱氣體以極高速度作動 (充氣)。
- 會發出巨響並散發出白色粉末。
- 部份氣囊組件 (方向盤護蓋、氣囊護蓋和充氣裝置) 可能會變得高溫數分鐘。氣囊本身也可能發燙。
- 擋風玻璃可能會破裂。
- 室內燈會自動亮起。(→P. 153)
- 緊急警示燈會自動亮起。(→P. 214)

■SRS 輔助氣囊作動條件 (前座 SRS 輔助氣囊)

- 如果前方遭受撞擊的強度超過設計限度 (此限度設定在車輛以大約 20-30 km/h 的速度正面撞擊不會變形或不會移動的固定物，前座 SRS 輔助氣囊即會觸發)。

但是，在下列狀況，此限度車速將會提高許多：

- 如果車輛撞擊到停著的車輛或號誌桿等在撞擊時會移動或變形的物體
- 如果車輛發生前端「潛入」或鑽進卡車下方等的潛入式撞擊。

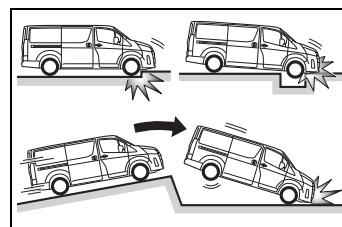
- 依據撞擊的類型，有可能僅安全帶緊縮器作動。

■除了碰撞外，其他可能會導致 SRS 輔助氣囊觸發 (充氣) 的情況

前座 SRS 輔助氣囊在車輛底部受到強烈撞擊時，也可能會觸發。下列圖示為某些可能會發生的範例。

- 碰撞路緣石、人行道邊緣及堅硬的東西
- 掉進或跳過很深的坑洞

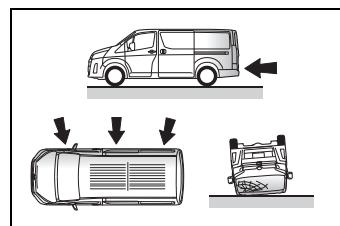
●重重地落地或掉落低處



■SRS 輔助氣囊可能不會觸發的撞擊類型

前座 SRS 輔助氣囊的設計並不是在車輛遭受側面或後方撞擊、翻滾、或低速下的正面撞擊時充氣。但是任何一種撞擊，只要會使車輛產生足夠的向前減速度，前座 SRS 輔助氣囊就有可能觸發。

- 側面撞擊
- 後方撞擊
- 車輛翻滾



警告

■SRS 輔助氣囊注意事項

請遵守下列 SRS 輔助氣囊注意事項。否則，可能會導致死亡或嚴重傷害。

- 車內的駕駛人及所有乘客都必須正確繫妥安全帶。
- SRS 輔助氣囊為必須配合安全帶使用的輔助裝置。

警告

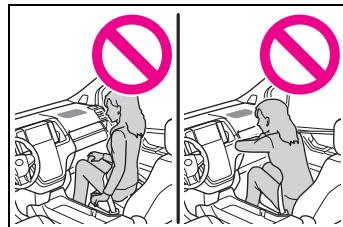
● SRS 駕駛座氣囊會以相當強的力量充氣，尤其是駕駛人如果太接近氣囊，可能會造成死亡或嚴重的傷害。由於駕駛座氣囊的危險範圍是充氣處的前方 50-75 mm，因此請與駕駛座氣囊保持 250 mm 或以上的安全距離。此為方向盤中央到您的胸骨所測得的距離。如果現在您的距離少於 250 mm，請依照下列幾種方式調整駕駛位置：

- 將座椅在仍可舒適地踩到踏板的範圍內盡量往後移。
- 將椅背略為往後傾。雖然車輛設計各自不同，但多數駕駛人都可以達到 250 mm 的距離，即使座椅是在最前面的位置，只需將椅背略為往後傾即可。如果椅背往後傾會造成視線不良，請使用較硬且不會滑動的椅墊或將座椅調高（若車輛配以此功能）來將自己墊高。
- 如果方向盤可以調整，請將其向下傾斜。如此可使氣囊朝向胸部而非頭部和頸部。

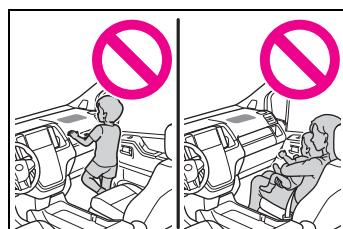
座椅需依上述建議調整，但先決條件是仍能控制踏板、方向盤，並且能看清儀表板的各項控制。

- 副駕駛座 SRS 輔助氣囊也會以相當大的力量充氣，尤其是如果前座乘客非常接近氣囊也可能會造成死亡或嚴重傷害。前乘客座的椅背調整應盡可能遠離氣囊，並使前座乘客端坐。

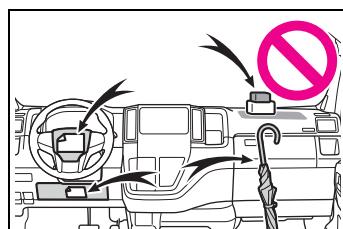
- 不可坐在座椅邊緣或靠在儀表板上。



- 不可讓兒童站在副駕駛座 SRS 輔助氣囊組件前方或坐在前座乘客的腿上。



- 不可讓前座乘客將東西放在腿上。
● 不可將任何東西附著或靠在儀表板、方向盤護蓋、儀表板下方的部位。這些物品在 SRS 駕駛座氣囊、前乘客座和膝部氣囊充氣時，都會變成投射物。



- 不可敲擊或是在 SRS 輔助氣囊組件或前門位置施加過大的力量。否則，可能會造成 SRS 輔助氣囊故障。

警告

- 在 SRS 輔助氣囊觸發 (充氣) 後，不可立即觸摸任何組件，因其可能很燙。
- 在 SRS 輔助氣囊展開後如果呼吸困難，請開啟車門或側車窗讓新鮮空氣進入車內，或在安全許可的情況下離開車內。盡速清洗掉任何殘餘物以免造成皮膚過敏。
- 如果方向盤護蓋等安裝 SRS 輔助氣囊的部位損壞或龜裂，請至商用車經銷商服務廠更換。
- 改裝與棄置 SRS 輔助氣囊系統組件
不可在未諮詢商用車經銷商服務廠的情況下棄置車輛或作下列任何改裝。
SRS 輔助氣囊可能故障或意外觸發 (充氣) 造成死亡或嚴重傷害。
 - 安裝、移除、拆解和維修 SRS 輔助氣囊
 - 維修、改裝、拆卸或更換方向盤、儀表板、座椅或椅套、前、側及後車柱、頂蓬邊條、前門板、前車飾板或前門揚聲器。
 - 改裝前門板 (例如鑽孔)
 - 維修或改裝前葉子板、前保險桿或乘客室側面
 - 安裝水箱罩護桿 (防撞桿或防護桿等)、雪鏟或絞盤
 - 改裝車輛懸吊系統
 - 安裝移動式雙向無線電 (RF 發射器) 及 CD 播放機等電子裝置

廢氣注意事項

廢氣含有對人體有害的物質。

警告

廢氣包含無色無味有害的一氧化碳 (CO)。請遵守下列注意事項。否則，可能會使廢氣進入車內引起頭暈而造成意外事故，或是導致死亡或嚴重危害身體健康。

■ 行車要點

- 尾門保持關閉。
- 當尾門關閉時，如果您在車內聞到廢氣，請打開側車窗並將車輛盡速送至商用車經銷商服務廠檢查。

■ 停車時

- 如果車輛停在車庫等通風不良或密閉區域，請將引擎熄火。
- 不可在離開車輛的狀況下讓引擎長時間運轉。
如果此狀況無法避免，請將車輛停放在開放的空間並確保廢氣不會進入車內。
- 不可在積雪地區或正在下雪的地方使引擎持續運轉。如果引擎運轉時車輛四周的雪堆變高，廢氣可能會聚集並進入車內。

■ 排氣管

排氣系統需定期檢查。如果是因鏽蝕而有小孔或裂縫、接頭損壞或排氣聲異常，請將車輛送至商用車經銷商服務廠檢查和維修。

兒童搭乘

有兒童在車內時，請遵守下列注意事項。

- 不可讓兒童操作設備如電動窗、引擎蓋、滑門、尾門、座椅等，如此可能會撞到或夾住身體部位。

⚠ 警告

■ 車內有兒童時

絕不可在無人照顧的情況下將兒童置於車內，且不可讓兒童持有或使用鑰匙。

兒童有可能會發動車輛或將車輛排入空檔，亦可能因玩弄側車窗或其他機件而有受傷的危險。此外，車內悶熱或溫度極低也可能對兒童造成致命的危險。

兒童安全座椅

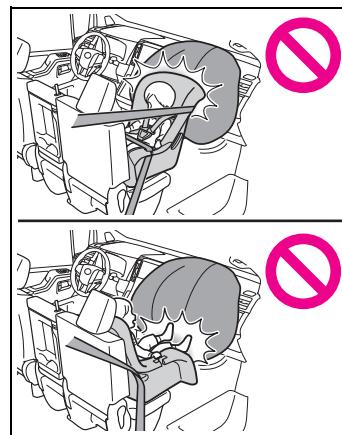
禁止在車輛上使用兒童安全座椅。

⚠ 警告

■ 兒童在車上時

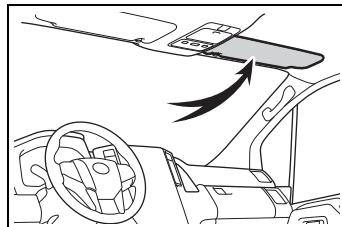
請遵守下列注意事項，否則，可能會造成死亡或嚴重傷害。

- 不可將兒童抱在手上來取代兒童安全座椅。意外發生時，兒童可能直接撞擊到擋風玻璃或被壓擠在您和車輛內裝之間。
- 絶不可在前乘客座使用兒童安全座椅。發生意外時，前乘客氣囊瞬間充氣的力量可能導致兒童死亡或造成嚴重傷害。



⚠ 警告

- 乘客側遮陽板有指示禁止將兒童安全座椅安裝在前乘客座椅的標籤。標籤的詳細內容如下圖所示。



- 依照中華民國道路交通安全規則第八十九條之第四款規定：「兒童須乘座於小客車之後座」。故所有兒童安全座椅請安裝於後座椅來使用。

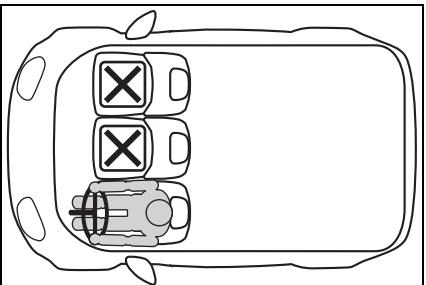
⚠ 警告



圖示中的「9L」與警告標籤的內容無關。

兒童安全座椅與各乘坐位置的相容性

- 各乘坐位置與兒童安全座椅的相容性



不適合兒童安全座椅。

晶片防盜系統

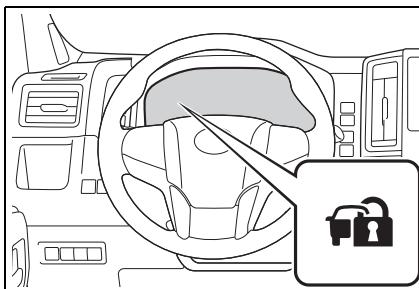
車輛的鑰匙中內建有收發晶片，如果鑰匙未先登錄到車上的電腦，將無法啟動引擎。

在您離開車輛時，絕不可將鑰匙留在車內。

本系統是設計用來防止車輛失竊，但無法保證車輛絕對安全足以防範所有車輛竊盜。

系統操作

此指示燈會在鑰匙從引擎開關取出之後閃爍，指示系統正在作動。指示燈會在登錄鑰匙已插入引擎開關之後停止閃爍，指示系統作動已取消。



■ 系統保養

車輛配備免保養式的晶片防盜系統。

■ 下列情況可能會導致系統故障

- 若鑰匙握把部分接觸金屬物體
- 若鑰匙接近或碰觸到另一輛車之防盜系統(內建收發晶片)的鑰匙

■ 晶片防盜系統認證

低功率電波輻射性電機管理辦法：

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



注意

■ 為了確保系統正確作動

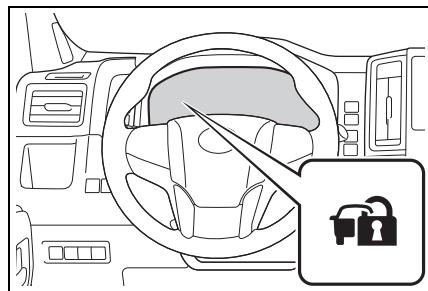
不可改裝或拆卸系統。如果改裝或拆卸，則無法確保系統能正確的作動。

警報

偵測到入侵時，即會使用燈光和聲響來發出警報。

當設定警報後，會在下列狀況觸發：

- 已上鎖的車門使用遙控器或機械式鑰匙以外的任何方式解鎖或開啟時。(所有車門將再次自動上鎖。)
- 引擎蓋被打開時。



■ 取消或停止

執行下列任一步驟可以解除或停止警報：

- 車門解鎖。
- 將引擎開關轉到配件模式或 ON，或是啟動引擎。
(經過幾秒後警報便會解除或停止。)

■ 系統保養

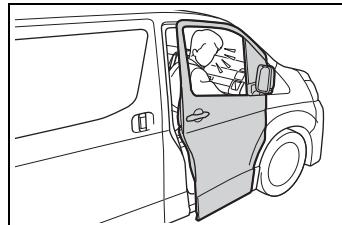
車輛配備免保養式的警報系統。

■ 觸發警報

警報在下列狀況可能會被觸發：

(要停止警報，請解除警報系統。)

- 有人由車內開啟車門、引擎蓋或使用車內門鎖旋鈕開鎖。



設定 / 取消 / 停止警報系統

■ 車輛上鎖前必須檢查的項目

為了預防意外觸發警報及車輛失竊，請確認下列事項：

- 無人在車內。
- 設定警報前，側車窗均已關閉。
- 無貴重物品或其他個人物品留置於車內。

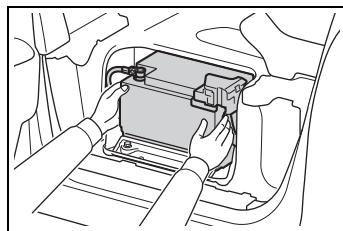
■ 設定

關閉車門及引擎蓋、並使用遙控器上鎖所有車門。30秒之後，此系統會被自動設定。

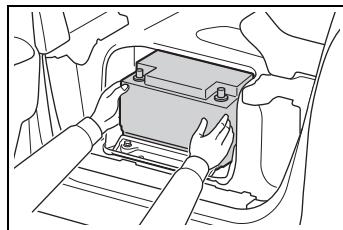
利用鑰匙也能設定警報。

系統設定後，防盜指示燈會從亮起變為閃爍。

- 車輛上鎖時，更換電瓶或充電。
(→P. 240)



- 電瓶的連結被切斷時。



■ 警報連動上鎖

在下列情況下，車門可能會視情況自動上鎖以防止用不當的方式進入車輛：

- 當仍在車內的人將車門解鎖且警報作動時。
- 當警報作動時，仍在車內的人將車門解鎖。
- 充電或更換電瓶時。



注意

■ 為了確保系統正確作動

不可改裝或拆卸系統。如果改裝或拆卸，則無法確保系統能正確的作動。

車輛狀態資訊與指示燈

2-1. 儀表板

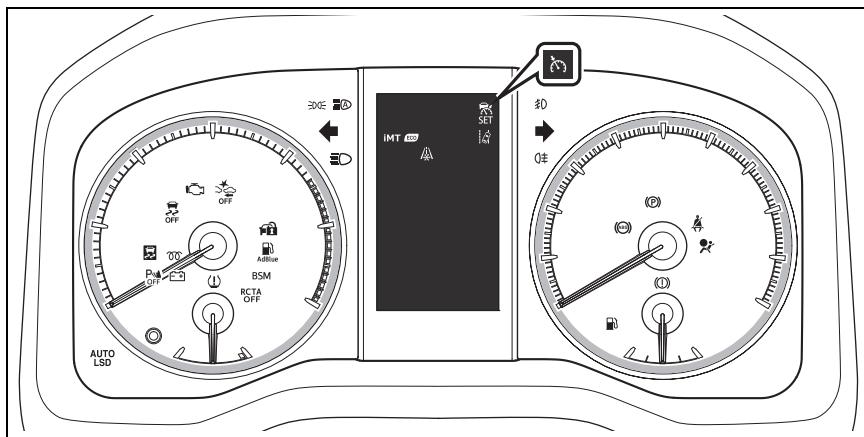
警報燈及指示燈.....	40
量表及儀表	43
多功能資訊顯示幕	45

警報燈及指示燈

儀表板及中央面板上的警報燈及指示燈能提供駕駛人車輛各項系統的相關資訊。

儀表板

為了說明，下圖將所有點亮的警報燈及指示燈顯示出來。



警示燈

警示燈可告知指示的車上系統發生故障。



煞車系統警示燈 *1
(→P. 221)



充電系統警示燈 *1
(→P. 221)



引擎冷卻液溫度過高警示燈 *2 (→P. 221)
(閃爍或亮起)



「STOP」警示燈 *1
(閃爍)
(→P. 222)



低引擎機油壓力警示燈 *1, 2 (→P. 222)
(閃爍或亮起)



引擎故障警示燈 *1
(閃爍或亮起)
(→P. 222)



SRS 警示燈 *1
(→P. 222)



ABS 警示燈 *1
(→P. 223)



打滑指示燈 *1
(→P. 223)



燃油系統警示燈 *1、2
(閃爍或亮起)
(→P. 223)



執行保修警示燈 *1、2
(→P. 223)



引擎機油油位過低警示燈 *1、2 (→P. 224)



煞車優先系統警示燈 /
檔位誤入動力限制系統
警示燈 (若有此配備) *1、
2 (→P. 224)



駐車煞車指示燈
(→P. 224)



低燃油油位警示燈
(→P. 224)



車門開啟警示燈 *2
(→P. 225)



駕駛人安全帶提示燈 /
駕駛座和前座乘客座安
全帶提示燈 (→P. 225)



AdBlue™ 液位過低警
示燈 (→P. 225)



TPWS 胎壓偵測警示燈
*1 (→P. 226)



「AUTO LSD」指示燈 *1
(閃爍)
(→P. 226)

2

車輛狀態資訊與指示燈

*1: 當引擎開關切換到 ON 時，這些燈會亮起以表示正在執行系統檢查。引擎啟動或數秒鐘後，這些燈即會熄滅。如果某一指示燈未亮起或未熄滅，即表示該系統可能有故障，請將車輛交由商用車經銷商服務廠。

*2: 多功能資訊顯示幕上會出現警示燈或訊息。

警告

■如果某一安全系統警示燈未亮起

當您啟動引擎時，如果 ABS 及 SRS 警示燈等安全系統的燈號未亮起，可能表示這些系統無法在意外事故中保護您的安全，而可能導致死亡或嚴重傷害。請立即將車輛交由商用車經銷商服務廠檢修。



注意

■ 避免引擎及其組件受損

若引擎冷卻液溫度過高警示燈亮起，則表示引擎可能過熱。在此情況下，請立即將車輛停至安全的地方，並在引擎完全冷卻後加以檢查。(→P. 221)



「AUTO LSD」指示燈 *3

(→P. 97)



「TRC OFF」指示燈 *1、2、

3 (→P. 94)

*1: 在多功能資訊顯示幕上會出現指示燈或訊息。

*2: 此指示燈亮起表示系統關閉。

*3: 當引擎開關切換到 ON 時，這些燈會亮起以表示正在執行系統檢查。引擎啟動或數秒鐘後，這些燈即會熄滅。如果有指示燈未亮起或未熄滅，即表示該系統可能有故障，請將車輛交由商用車經銷商服務廠。

指示燈

指示燈會告知駕駛人車上各種系統的作動狀態。



方向燈指示燈 (→P. 85)



尾燈指示燈 (→P. 87)



頭燈遠光指示燈 (→P. 88)

前霧燈指示燈 (若有此配備)
(→P. 89)

後霧燈指示燈 (→P. 89)



打滑指示燈 *3 (→P. 94)

(閃爍)



防盜指示燈 (→P. 36、37)

ECO 節能行駛指示燈 *1、3
(→P. 47)

駐車煞車指示燈 (→P. 86)

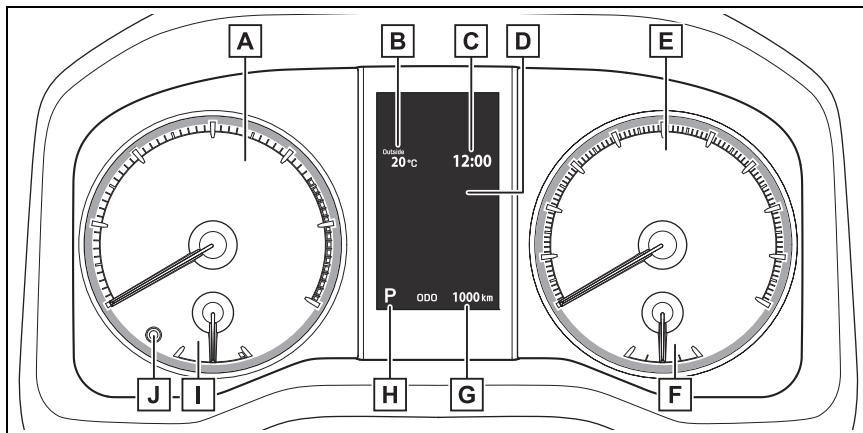


引擎預熱指示燈 (→P. 81)

量表及儀表

儀表顯示

■ 量表及儀表的位置



2

車輛狀態資訊與指示燈

儀表和顯示幕使用的單位因銷售地區而有所不同。

A 轉速表

顯示引擎每分鐘的轉速

B 車外溫度

溫度顯示範圍 -40 °C 到 50 °C。

C 時鐘 (→P. 49)

D 多功能資訊顯示幕

提供駕駛者車輛的各種資訊 (→P. 45)

會在故障發生時出現警報訊息 (→P. 228)

E 速率表

F 燃油表

顯示油箱內剩餘的燃油量

G 里程表、計程表和儀表板燈光控制顯示 (→P. 44)

H 排檔桿檔位及檔數 (→P. 82)

I 引擎冷卻液溫度表

顯示引擎冷卻液溫度

J 里程表 / 計程表開關 (→P. 44)**■ 何時儀表和顯示幕會亮起**

當引擎開關在 ON 時。

■ 車外溫度顯示

- 在下列狀況，車外溫度可能不會正確顯示或可能需要比較久的時間才會改變顯示。

- 車輛停止或低速行駛（低於 15 km/h）時
- 車外溫度突然改變（進出車庫或隧道等）時

- 顯示「--」或「E」時，系統可能發生故障。

請將車輛送至商用車經銷商服務廠檢查。

■ 液晶顯示幕

顯示幕上可能會出現暗點或亮點。此種現象係為液晶顯示幕的特性，繼續使用顯示幕不會發生問題。

**警告****■ 低溫下的資訊顯示幕**

請在車內溫度變暖後，再使用液晶資訊顯示幕。溫度過低時，顯示幕可能會反應遲緩，且可能無法即時顯示資訊的改變。

例如在駕駛人操作排檔桿與顯示幕上出現新檔位數之間會有延遲。此延遲可能誤導駕駛人再次降檔，造成急遽且過大的引擎煞車而發生意外事故，導致死亡或受傷。

**注意****■ 避免引擎及其組件受損**

- 不可讓轉速表指針進入引擎紅色區域的最高轉速位置。

- 如果引擎冷卻液溫度表在紅色區域（「H」）表示引擎可能過熱。在此情況下，請立即將車輛停至安全的地方，並在引擎完全冷卻後加以檢查。
（→P. 243）

里程表、計程表和儀表板燈光控制顯示**■ 顯示項目****● 里程表**

顯示車輛所行駛的總里程。

● 計程表 A / 計程表 B

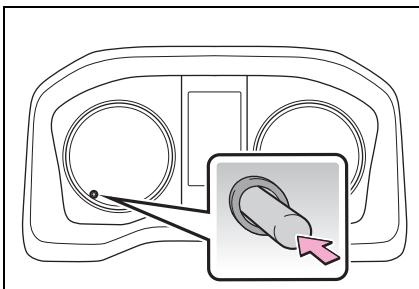
顯示車輛在前次儀表歸零後所行駛的距離。計程表「A」及「B」可個別用來記錄和顯示不同的距離。

● 儀表板燈光控制

顯示儀表板燈光的亮度。

■ 變更顯示

每次按下里程表 / 計程表開關，將會切換顯示的項目。



- 顯示計程表時，按住里程表 / 計程表開關能將計程表歸零。
- 顯示儀表板燈光控制顯示時，按住里程表 / 計程表開關就可調整儀表板燈光的亮度。

■ 儀表板亮度調整

當尾燈開啟及關閉時，可單獨調整儀表板亮度。將頭燈開關轉至 ON 時，除非儀表板亮度已設定到最亮，不然亮度會稍微降低。

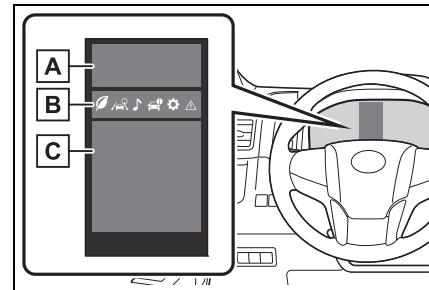
多功能資訊顯示幕

顯示幕及選單圖示

■ 顯示

透過選擇多功能資訊顯示幕上的選單圖示，可顯示各項行駛相關資訊。多功能資訊顯示幕亦可用於變更顯示設定及其他車輛設定。

警示或建議彈出訊息也會在特定情況下顯示。



A 行車輔助系統資訊顯示區域

B 車外溫度及時鐘 / 選單圖示顯示區

一般來說，會顯示車外溫度和時鐘 (→P. 43)。選單圖示 (→P. 45) 會在操作儀表控制開關時顯示數秒。

C 資訊顯示區

選取選單圖示可以顯示各種訊息。

此外，某些情況下警示或建議彈出訊息也會顯示。

■ 選單圖示

按下儀表控制開關上的 < 或 > 可顯示選單圖示 (→P. 46)。

記號	顯示
	行車資訊顯示 (→P. 46)
	車輛資訊顯示 (→P. 48)
	設定顯示 (→P. 48)
	警報訊息顯示 (→P. 50)

■ 多功能資訊顯示幕顯示的時機

當引擎開關在 ON 時。

■ 液晶顯示幕

→P. 44

⚠ 警告

■ 行車時使用注意事項

- 若在行車過程中操作多功能資訊顯示幕，請特別注意車輛周圍區域的安全。
- 不可在行車過程中一直注視多功能資訊顯示幕，這樣可能會看不到車輛前方行人、道路上的物體等。

■ 低溫下的資訊顯示幕

→P. 44

■ 設定顯示時的注意事項

設定顯示時需啟動引擎系統，所以請先確定車輛停在通風良好的地方。在車庫等密閉區域，內含有害之一氧化碳(CO)的廢氣可能會聚集並進入車內，如此可能會導致死亡或嚴重危害身體健康。



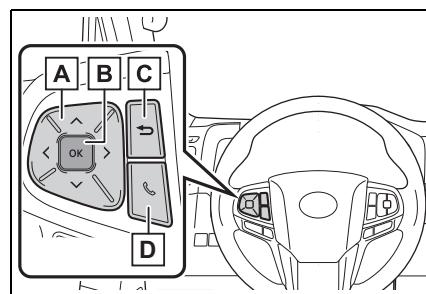
注意

■ 設定顯示時

為了防止電瓶沒電，設定顯示功能時請確保引擎在運轉中。

■ 變更顯示

多功能資訊顯示幕是以儀表控制開關來操作。



A </> : 選擇選單圖示

^/▽ : 變更顯示的內容、向上 / 下捲動畫面或上 / 下移動游標

B 按下 : 進入 / 設定

按住 : 歸零 / 顯示個人化項目

C 返回上一個畫面

D 撥打 / 接聽

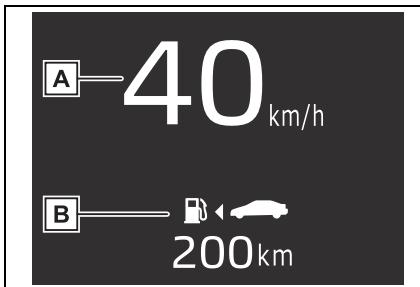
■ 行車資訊顯示

操作儀表控制開關上的 < 或 >，

並選擇 。

油耗資料能以不同的形式顯示。

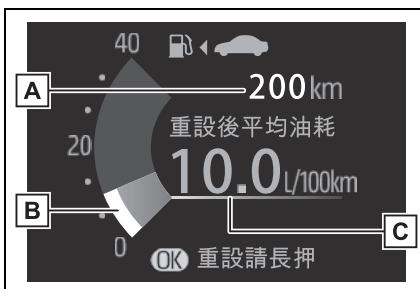
■ 顯示速率表 / 可連續行駛距離



A 速率表顯示
顯示行車速度。

B 可連續行駛距離 (續航里程)
顯示剩餘燃油可行駛的里程。(\rightarrow P. 48)

■ 燃油經濟性 (耗油量)



A 可連續行駛距離 (續航里程)
顯示剩餘燃油可行駛的里程。(\rightarrow P. 48)

B 目前油耗量
顯示目前的瞬間油耗。

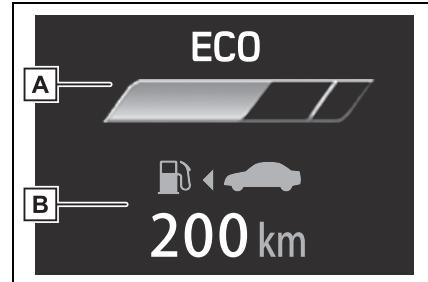
C 平均油耗
顯示自此功能重新設定開始的平均油耗或者啟動或加油之後的平均油耗。^{*1、2}
顯示了由 螢幕上「油耗表」所選擇的平均油耗。(\rightarrow P. 48)

^{*4}: 顯示的油耗僅供參考。

*2. 按住 可將此功能重新設定開始時的平均油耗歸零。

■ ECO 節能行駛指示燈 / 可連續行駛距離

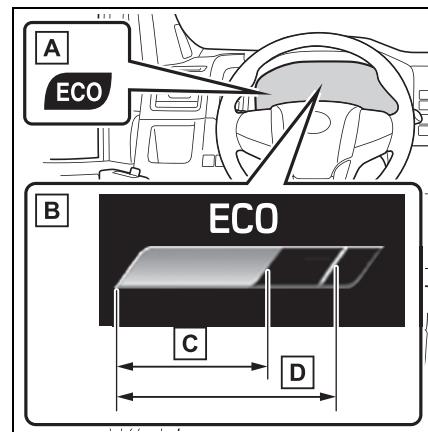
► 顯示內容



A ECO 行駛指示燈

B 可連續行駛距離 (續航里程)
顯示剩餘燃油可行駛的里程。(\rightarrow P. 48)

► ECO 行駛指示燈



A ECO 行駛指示燈

在 ECO 加速操作 (ECO 節能行駛) 期間，ECO 節能行駛指示燈將亮起。如果加速超出 ECO 節能行駛區域或車輛停止時，此指示燈會熄滅。

[B] ECO 行駛指示燈區域顯示

根據加速，建議具有目前 ECO 行駛比例的 ECO 行駛區域。

[C] 根據加速的 ECO 行駛比例

如果油門超過 ECO 節能行駛區域，ECO 節能行駛指示區域顯示幕的右側會亮起。

這時，ECO 節能行駛指示燈會熄滅。

[D] ECO 節能行駛區域**■拆下及重新接回電瓶樁頭時**

可連續行駛距離會重新設定。

■至燃油耗盡前的距離

- 此距離是以您的平均油耗計算，因此，實際行駛距離可能會與顯示的不同。
- 只添加少量燃油至油箱內時，此顯示可能不會馬上更新。加油時，請關閉引擎開關。如果車輛加油時未關閉引擎開關，此顯示可能不會更新。
- 顯示「請加油」時，表示剩餘燃油量很低且無法計算利用剩餘燃油可連續行駛的距離。
請立即加油。

■ECO 行駛指示燈

ECO 節能行駛指示燈在下列情況下將不會亮起：

- 排檔桿在 D 以外的檔位。
- 車速約在 130 km/h 或以上時。

車輛資訊顯示幕

操作儀表控制開關上的 < 或 >，

並選擇 。

■ 行車資訊

依據在  中選擇的行車資訊類型及行車資訊項目來顯示以下內容。
(→P. 48)

顯示的資訊僅供參考。

●「啟動後」

- 「平均速度」：顯示引擎啟動後的平均車速
- 「行駛距離」：顯示引擎啟動後的行駛距離
- 「經過時間」：顯示引擎啟動後的經過時間

●「重設後」

- 「平均速度」：顯示上一次顯示歸零後的平均車速*
- 「行駛距離」：顯示自從顯示幕重新設定之後行駛的距離*
- 「經過時間」：顯示自從顯示幕重新設定之後經過的時間*

*：欲重新設定時，在顯示想要的項目並按住  即可。

■ 輪胎胎壓

→P. 193

設定顯示

操作儀表控制開關上的 < 或 >，並選擇 。

利用儀表控制開關就能變更畫面上顯示的車輛設定和內容。

■ 設定程序

- 1 操作儀表控制開關的 或 並選擇想要的項目。
- 若在設定畫面上開啟及關閉功能或變更音量等，每一次按下 時即會變更設定。
- 針對具有詳細設定內容的功能，按住 即可顯示設定畫面。顯示設定畫面時，請按下 選擇設定或想要的數值（時間等）。
- 2 變更設定之後，按下儀表控制開關的 。

■ 調整時鐘

藉由在多功能資訊顯示幕的 畫面來顯示「時間 :00」畫面，可變更下列時鐘相關的設定。

- 重新設定分鐘顯示
- 變更 12 小時制或 24 小時制的時鐘顯示。
- 調整時間
- 顯示「時間 :00」畫面

1 按下儀表控制開關上的 或 ，並選擇 。

2 按下儀表控制開關的 或 並選擇「時間 :00」。

● 重新設定分鐘顯示

在「時間 :00」畫面上，按下儀表控制開關的 ，即可設定「分鐘」為 00。

- 分鐘從 0 到 29 會向下捨去。

（例如，從 1:00 到 1:29 會顯示為 1:00）

- 分鐘從 30 到 59 會向上進位。

（例如，從 01:30 到 01:59 會顯示為 02:00）

● 調整時間

1 在「時間 :00」畫面上，按住儀表控制開關的 。

2 藉由按下儀表控制開關的 或 ，選擇「12H/24H」、「Time (時間)」或「Minutes (分鐘)」。

3 按下儀表控制開關的 或 ，變更顯示內容。

設定完成時，按下 回到前一個畫面。

■ 儀表顯示設定可以變更

● 語言

選擇可變更顯示的語言。

● 單位

選擇可變更顯示的測量單位。

● ECO 節能行駛指示燈 (→P. 47)

選擇啟用 / 取消 ECO 節能行駛指示燈。

● 燃油經濟性 (耗油量)

選擇以變更燃油經濟性的顯示
(→P. 47)。

● 車輛資訊顯示設定

• 行車資訊類型

選擇可以來變更里程和總里程之間的行車資訊類型。(→P. 48)。

- 行車資訊項目

選擇可以來設定駕駛資訊畫面上方和下方的項目。共有三個項目：平均速度、距離和經過時間。

- 彈出顯示

選擇可以來啟用 / 停用各相關系統的彈出顯示。

- 多功能資訊顯示幕關閉

顯示空白螢幕

- 出廠設定

可以來重設儀表顯示設定。

■ 設定顯示畫面會中止

● 在下列情況下，設定畫面的操作會暫時中止。

- 警示訊息出現在多功能資訊顯示幕上時
- 車輛開始移動時

● 不會顯示車輛未配備功能的設定。

● 某功能關閉時，就無法選擇該功能的相關設定。

■ 個人化

設定可以變更。(個人化功能：→P. 255)

■ 警示訊息顯示

選擇以顯示偵測到故障時的警示訊息及措施。(→P. 228)

■ 建議功能 (若有此配備)

在下列情況下顯示提供給駕駛的建議。若要選擇顯示建議的回應，請使用儀表控制開關。

■ 開啟頭燈建議

當環境亮度變暗時，如果頭燈開關不在  或 AUTO 位置，且車速為 5 km/h 或以上一段時間，就會顯示建議訊息。

■ 關閉頭燈建議

若在引擎開關關閉之後，頭燈於頭燈開關在  或 AUTO 位置條件下持續亮起一段時間，就會顯示建議訊息。

當頭燈開關在 AUTO 位置時：

會顯示一則訊息，詢問您是否要關閉頭燈。若要關閉頭燈，請選擇「是」。

如果在引擎開關關閉後開啟駕駛座車門，將不會顯示此建議訊息。

■ 關閉電動窗建議 (連結至擋風玻璃雨刷作動)

如果擋風玻璃雨刷在電動窗開啟時作動，將會顯示詢問您是否要關閉電動窗的建議訊息。若要關閉所有電動窗，請選擇「是」。

■ 個人化

建議功能可以開啟 / 關閉。(個人化功能：→P. 255)

3-1. 鑰匙資訊

鑰匙 52

3-2. 開啟、關閉及上鎖車門

前車門 54

滑門 56

尾門 58

3-3. 調整座椅

前座座椅 62

頭枕 63

3-4. 調整方向盤及後視鏡

方向盤 65

車內後視鏡 66

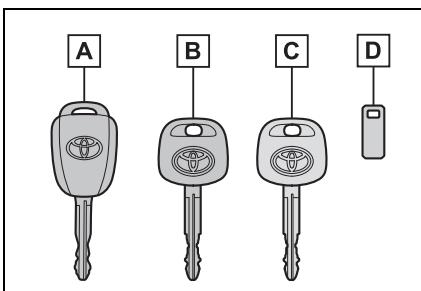
車外後視鏡 67

3-5. 開啟、關閉車窗

電動窗 69

鑰匙**鑰匙類型**

本車配備有下列鑰匙。

**[A] 主鑰匙 (配備遙控器功能)**

操作遙控器功能 (→P. 53)

[B] 主鑰匙 (未配備遙控器功能)**[C] 副鑰匙****[D] 鑰匙號碼牌****■搭乘飛機時 (遙控器)**

攜帶配備遙控功能的鑰匙搭乘飛機時，在座艙內務必確保不會按下鑰匙上的任何按鈕。若將鑰匙放在您的包包內等時，請確保不會因意外而按下按鈕。按到某個按鈕會發送無線電波，可能會影響到飛機的操作。

■鑰匙電池沒電 (遙控器)

- 電池的標準壽命是 1 至 2 年。

- 即使未使用無線鑰匙，電池也會沒電。
下列現象表示無線鑰匙電池電力可能耗竭，必要時請更換電池。(→P. 202)
 - 遙控器沒有作用。
 - 偵測區域變小。

■更換電池

→P. 202

■確認鑰匙註冊數量

您愛車的鑰匙註冊數量可以確認。詳情請聯絡商用車經銷商服務廠。



注意

■避免鑰匙損壞

- 不可讓鑰匙掉落、受到強烈撞擊或彎曲。

- 不可將鑰匙長時間曝露於高溫下。



注意

- 不可弄濕鑰匙或以超音波清洗器等清洗。

- 不可在鑰匙上黏貼金屬或有磁性的物質或將鑰匙放在這類物品附近。

- 不可拆解遙控器鑰匙。

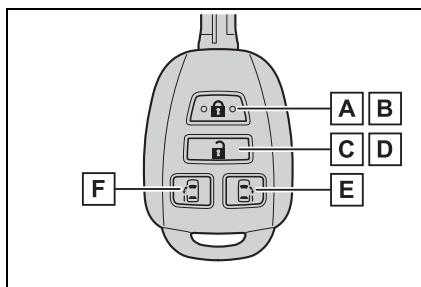
- 不可黏貼貼紙或任何物品於遙控器鑰匙表面。

- 不可將鑰匙放在會產生磁場的物品附近，如電視機、音響系統及電磁爐。

- 不可將鑰匙放在醫療電子設備附近，例如：低頻率醫療設備或微波醫療設備，且接受醫療照顧時不可將鑰匙帶在身上。。

遙控器

鑰匙配備以下遙控功能：



- A** 所有車門上鎖 (→P. 54)
- B** 關閉前側車窗 * (→P. 54)
- C** 所有車門解鎖 (→P. 54)
- D** 開啟前側車窗 * (→P. 54)
- E** 未配備
- F** 未配備

*：這些設定必須在商用車經銷商服務廠進行個人化。

影響操作的情況

在下列情況下遙控器功能可能無法正常作動。

- 遙控器鑰匙電力耗盡時
- 接近電視塔、發電廠、加油站、無線電台、大型螢幕、機場或其他產生強力無線電波或電子雜訊的場所時
- 隨身攜帶收音機、行動電話或其他無線通訊器材時
- 當遙控器鑰匙接觸金屬物體或是被金屬物體覆蓋時
- 當附近有無線鑰匙（有發送無線電波者）正在使用時。

●如果車窗隔熱紙含有金屬成分或金屬物質黏貼在後擋時

■如果遺失鑰匙

→P. 239

■遙控器的認證

低功率電波輻射性電機管理辦法：

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

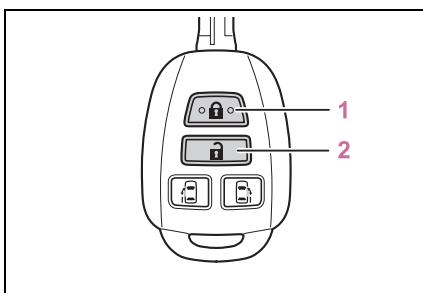
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

3

台灣製

前車門

車輛可以使用遙控器、鑰匙或車門鎖開關來上鎖及開鎖。

從車外上鎖及開鎖車門。**■ 使用遙控器 (若有此配備)****1 所有車門上鎖**

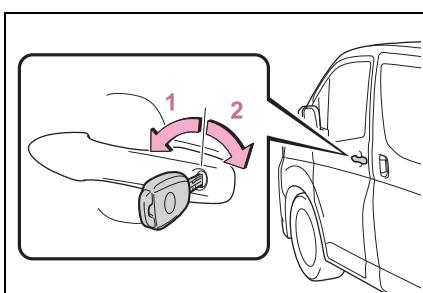
檢查車門是否確實上鎖。

按住來關閉前車窗。*

2 所有車門開鎖

按住來開啟前車窗。*

*: 這些設定必須在商用車經銷商服務廠進行個人化。

■ 使用鑰匙**1 所有車門上鎖**

轉動並停住以關閉前側車窗。*

2 所有車門開鎖

轉動並停住以開啟前側車窗。*

*: 這些設定必須在商用車經銷商服務廠進行個人化。

■ 作動訊號

車門：蜂鳴器會響起和緊急警示燈會閃爍，指示車門已利用遙控器上鎖或開鎖。

(上鎖：一次；開鎖：兩次)

前車窗：蜂鳴器會響起，表示已利用遙控器操作前車窗。

■ 防盜功能

若在利用遙控器將車輛解鎖後，車門未在約 30 秒內開啟，則防盜功能會自動將車門再度上鎖。

■ 車門鎖蜂鳴器

若在車門未完全關閉時嘗試利用遙控器來上鎖車門，蜂鳴器會持續響起 10 秒鐘。要停止蜂鳴聲，請先將車門完全關閉，然後再上鎖一次。

■ 設定警報

上鎖車門時會同時設定警報系統。

(→P. 37)

■ 影響遙控器操作的情況

→P. 53

■ 如果遙控器無法操作

- 如果電池沒電，請更新電池。(→P. 202)

■ 如果電瓶沒電

無法使用遙控器上鎖或開鎖車門。使用鑰匙將車門上鎖及開鎖。(→P. 54)

■ 個人化

設定(例如：蜂鳴器音量)可以變更。

(個人化功能：→P. 257)

⚠ 警告

■ 避免發生意外

行車時請遵守下列注意事項。
否則，可能導致車門突然開啟而使乘員跌落車外，造成死亡或嚴重傷害。

- 確定車門均已關妥並上鎖。
- 行車時不可拉動車門內把手。
特別小心駕駛座車門，因為即使車內門鎖旋鈕是在上鎖位置，此車門仍然可以開啟。

■ 當開啟或上鎖車門時

檢查車輛四周例如車輛是否停在斜坡、是否有足夠的空間可開啟車門及是否有強風吹襲。開啟或關閉車門時，握緊車門把手以準備任何不預期的移動。

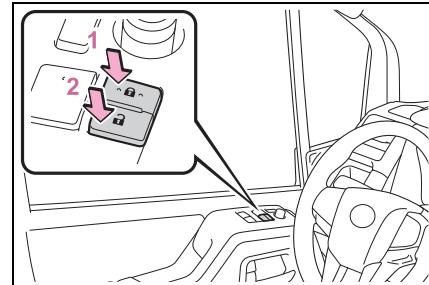
■ 使用遙控器或鑰匙操作電動窗時

操作電動窗前，請先確認所有乘客身體的任何部位不會被作動中的前車窗夾到。此外，絕不可讓兒童持有並使用遙控器或鑰匙，兒童和其他乘客可能會被前車窗夾到。

■ 依中華民國「道路交通安全規則」第一百十二條第一項第十五款規定： 「停車向外開啟車門時，應注意行人、 車輛，並讓其先行」。

從車內上鎖及開鎖車門

■ 使用車門鎖開關



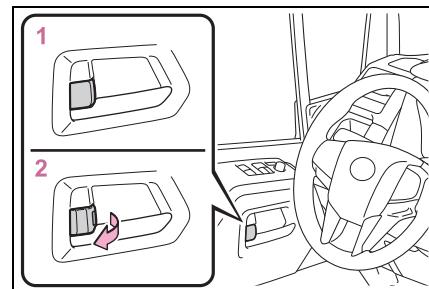
3

行動輔助

1 所有車門上鎖

2 所有車門開鎖

■ 使用車內門鎖旋鈕



1 車門上鎖

2 車門開鎖

即使門鎖旋鈕是在上鎖位置，也可藉由拉動車門內把手來開啟駕駛座車門。

滑門

滑門可藉由下列程序來上鎖 / 開鎖及開啟 / 關閉。



警告

■ 行車時注意事項

行駛中請遵守下列注意事項：

否則，可能導致車門突然開啟並使乘員跌出車外，造成死亡或嚴重傷害。

- 確定所有車門均已關妥。
- 請隨時將車門上鎖。
- 務必使用安全帶。
- 行車時不可操作車門內把手。

■ 車內有兒童時

請遵守下列注意事項，否則，可能會造成死亡或嚴重傷害。

- 不可將孩童單獨留在車內。
如果兒童意外鎖在車內，可能會過熱或受到其他傷害。
- 不可讓兒童開啟或關閉滑門。
否則，可能會導致滑門不預期地作動或導致兒童的手、頭或頸部被關閉中的滑門夾傷。

■ 操作滑門

請遵守下列注意事項，

否則，可能造成身體部分被夾住而造成嚴重傷害。

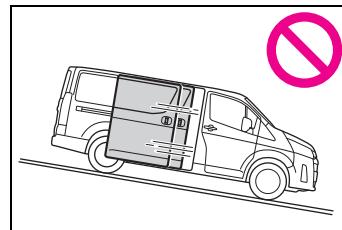
- 進出車輛時，請確認滑門位於全開位置。
- 當開啟或關閉滑門時，徹底檢查周圍區域以確保安全。

● 如果有任何人在車輛附近，請確保其安全並讓他們知道滑門要開啟或關閉。

● 不可讓滑門位於半開位置，因為滑門在此位置並未鎖定。滑門在斜坡上時可能會突然移動。

● 不可倚靠車內的滑門。開啟滑門時，乘客可能會摔出車外，造成突然的意外事故。

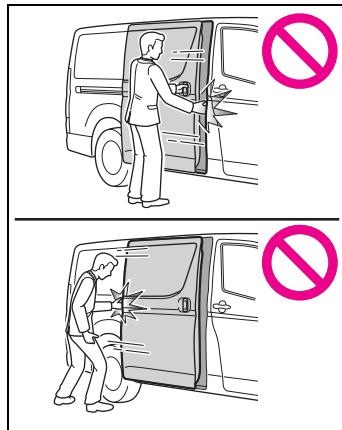
● 車輛在斜坡上停止時，滑門會在開啟或關閉時滑動得更快，所以應特別小心不要讓乘客被滑門撞到或夾到。



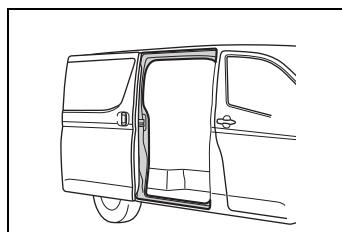
● 當乘客在下坡路段上車或下車時，請將滑門全開。不可在滑門開啟狀態下操作車門外把手、車門內把手或車門外把手開關，因為滑門本身可能會突然關閉，造成受傷。

⚠ 警告

- 開啟或關閉滑門時，請格外注意以防您的手指被夾傷。



- 不可將您的手或腳放在滑門臂、導軌和門柱。請小心不要使您的手或腳被滑門夾到。

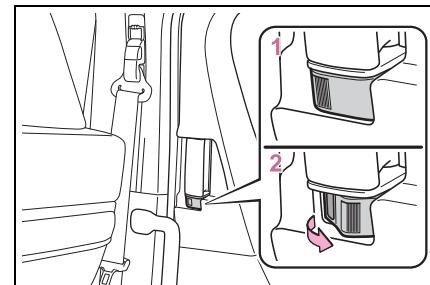


從車內上鎖及開鎖滑門。

■ 使用車門鎖開關

→P. 55

■ 使用車內門鎖旋鈕



1 車門上鎖

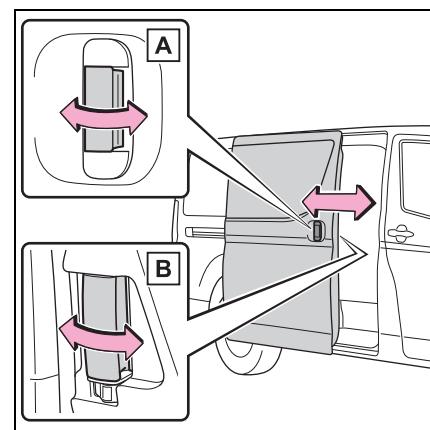
2 車門開鎖

3

行車前

手動開啟 / 關閉滑門

操作車門外把手或車門內把手。



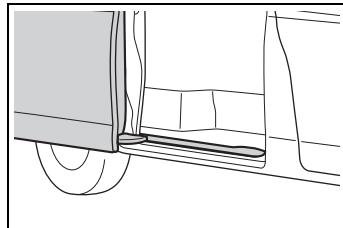
A 車門外把手

B 車門內把手

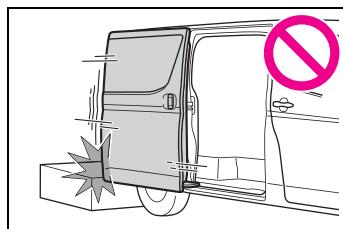
注意

■ 滑門

- 在開啟 / 關閉滑門之前，請確認可以安全地操作滑門。
- 被夾到滑門導軌內的物體會受損。在關閉滑門之前，確認沒有物體在滑門導軌內。



- 開啟滑門時，請小心不要讓滑門碰撞到路緣石或牆面。滑門可能會損壞。



■ 滑門閉合器

- 不可在滑門閉合器正在操作時，在滑門上施加過大力道。
- 當您在短時間內重複開啟 / 關閉操作，滑門閉合器可能不會作動。若要再次作動，開啟電動滑門一次，一會兒之後再關閉。

尾門

尾門可藉由下列程序來上鎖 / 開鎖及開啟 / 關閉。

警告

請遵守下列注意事項。
否則，可能會導致死亡或嚴重傷害。

■ 行車前

- 勿必確認行李廂蓋完全關閉。
如果行李廂蓋未完全關閉，在行駛中可能會意外開啟及撞擊到周圍的物體或行李也可能會被甩出車外而造成意外。
- 不可讓兒童進入行李廂內。
如果兒童意外鎖在行李廂內，可能會過熱或窒息。
- 不可讓兒童開啟或關閉尾門。
否則，可能會導致尾門不預期地作動或導致兒童的手部、頭部或頸部被關閉中的尾門夾傷。

■ 行車要點

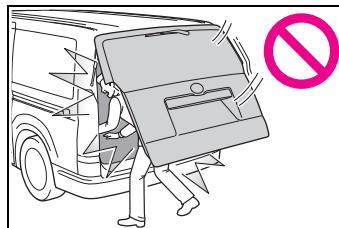
- 請在行駛時保持尾門關閉。
如果尾門保持開啟，可能會撞到周圍的物品或行李也可能被甩出車外，因而造成意外。
- 絶不可讓任何人乘坐在行李廂內。
在緊急煞車、閃避或撞擊時，他們可能會死亡或受到嚴重傷害。

⚠ 警告

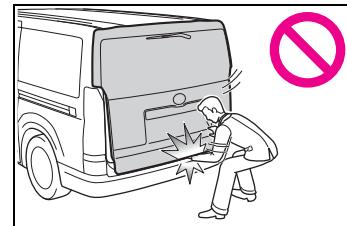
■ 操作尾門

請遵守下列注意事項，否則，可能造成身體部分被夾住而造成嚴重傷害。

- 在開啟尾門前，清除尾門上所有重物(例如：雪和冰)。否則，可能會造成尾門開啟後再度落下關閉。
- 當開啟或關閉尾門時，徹底檢查周圍區域以確保安全。
- 如果有任何人在車輛附近，請確保其安全並讓他們知道尾門要開啟或關閉。
- 在風大的天候下開啟或關閉尾門時，請小心！因強風可能會突然將尾門關閉。
- 尾門未完全開啟，則可能會落下。在傾斜地面尾門會比在水平地面還難開啟或關閉，所以要知道尾門本身可能會突然地開啟或關閉。在使用行李廂之前，確認尾門有完全打開。



- 關閉尾門時，請特別小心以免手指等被夾傷。

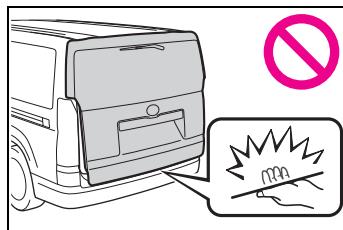


- 關閉尾門時，務必輕壓尾門外部表面。如果使用尾門固定帶(若有此配備)將尾門完全關閉，可能會造成手或手臂被夾傷。
- 不可拉動不可拉尾門緩衝支撐桿(→P. 61)來關閉尾門，且不可在不可拉尾門緩衝支撐桿上掛東西。否則，可能會造成手被夾到或者不可拉尾門緩衝支撐桿損壞，致使意外事故。
- 如果尾門上加裝自行車架或類似重物，可能會使尾門開啟後再度落下關閉，導致手、頭或頸部被夾傷。若要加裝配件至尾門時，建議使用Toyota 正廠配件。

⚠ 警告

■ 尾門閉合器

- 若尾門些微開啟，尾門閉合器會自動將它關閉至全關位置。在尾門閉合器開始作動前需花費幾秒鐘的時間。請小心不要被尾門夾到手指或任何部位，因為可能會造成骨折或其他嚴重的傷害。



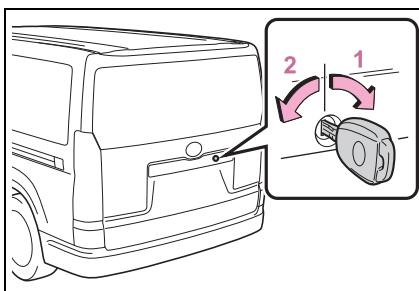
- 鎖定車內門鎖旋鈕時請謹慎注意，因為即使在操作車門內把手，車門閉合器也不會停止作動。請小心不要被滑門夾到手指或任何部位，因為可能會造成骨折或其他嚴重的傷害。

從車外開鎖及上鎖尾門

■ 使用遙控器

→P. 54

■ 使用鑰匙



1 將尾門上鎖

2 將尾門解鎖

■ 作動訊號

蜂鳴器會響起和緊急警示燈會閃爍，指示車門已利用遙控器上鎖或開鎖。(上鎖：一次；開鎖：兩次)

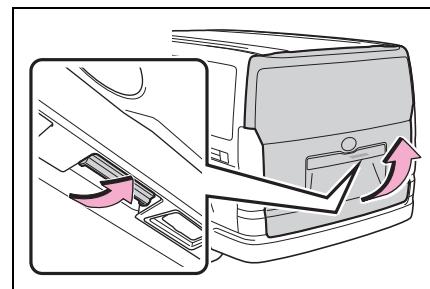
■ 防盜功能

若在利用遙控器將車輛解鎖後，車門未在約 30 秒內開啟，則防盜功能會自動將車門再度上鎖。

開啟尾門

■ 使用車門外把手

拉動車門外把手並開啟尾門。

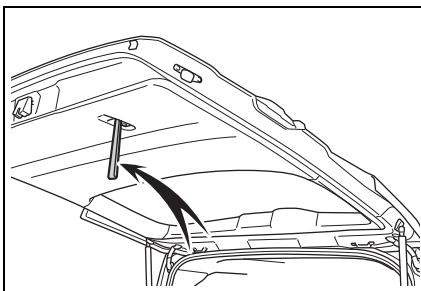


關閉尾門

■ 使用固定帶

使用固定帶拉下尾門，且務必從外側壓下尾門以關閉。

利用固定帶關閉尾門時，請小心不要往側向拉動尾門。



■ 尾門閉合器

尾門為半開狀態時，閉合器功能會作動並自動關閉尾門。

- 無論引擎開關位置 / 模式為何，尾門閉合器功能都會作動。
- 如果尾門在使用尾門內部或外部把手時關閉，尾門閉合器功能就不會作動。
- 即使尾門閉合器正在作動，仍可使用尾門內部或外部把手來開啟尾門。(車門鎖旋鈕在鎖定位置時除外。)

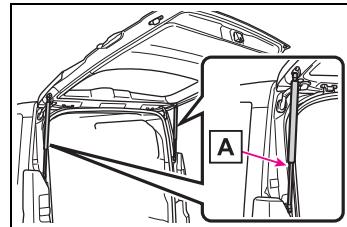
注意

■ 尾門緩衝支撐桿

尾門配備有用於支撐尾門到定位的手動尾門緩衝支撐桿 **A**。

請遵守下列注意事項。
否則，可能會造成手動尾門緩衝支撐桿

A 損壞而導致故障。



- 不可黏貼任何外來物（例如，貼紙、塑膠膜或黏膠）到緩衝支撐桿。
- 不可用手套或其他布料製成的東西接觸緩衝支撐桿。
- 不可加裝任何 Toyota 正廠以外的配件到尾門上。
- 不可將手放在緩衝支撐桿上或對其施加橫向力。

■ 為防止尾門閉合器故障

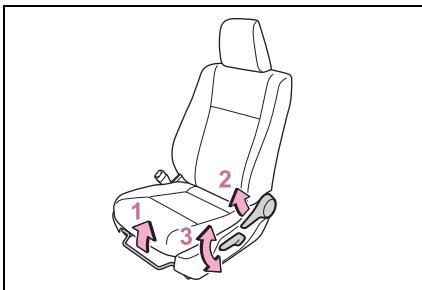
- 不可在尾門閉合器正在操作時，在尾門上施加額外的力量。
- 如果在短時間內重複開啟及關閉尾門，尾門閉合器可能不會作動。此時，讓尾門保持開啟持續片刻，然後再次關閉尾門。

前座座椅

座椅可調整 (高度或垂直度等)。
調整座椅以確保正確的駕駛姿勢。

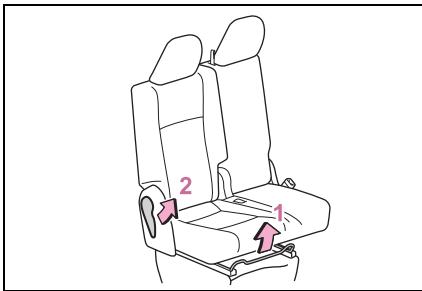
調整程序

► 分離型 (手動座椅)



- 1 座椅位置調整桿
- 2 椅背角度調整桿
- 3 垂直高度調整桿 (僅駕駛側)

► 長椅型 (乘客座椅)



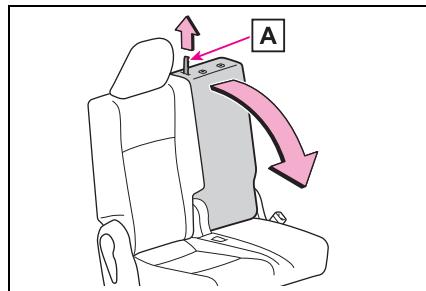
- 1 座椅位置調整桿 (若有此配備)
- 2 椅背角度調整桿

向下摺疊中央座椅

1 拆下頭枕。(→P. 64)

2 拉動鉤帶 **A** 並向下摺疊椅背。

回復椅背至原來位置時，拉起椅背直到扣住為止。

**■ 使用前乘客座椅下方的置物箱**

→P. 157

*: 如果不確定自己愛車的車型，請參閱
「確認您愛車的車型」。(→P. 9)

⚠ 警告
■ 調整座椅位置時

- 調整座椅的過程中請注意其他乘客是否會被移動的座椅夾傷。

- 不可將手放在座椅下面或靠近移動的部位以免受傷。
手或手指有可能會卡在座椅的機構中。

■ 摺疊中央椅背時

請遵守下列注意事項，否則，可能會造成死亡或嚴重傷害。

- 行車時不可將椅背折下。
- 將車輛停放在水平地面，設定駐車煞車並將排檔桿排入 P 檔位。

⚠ 警告

- 在行車時，不得讓任何人坐在摺疊的椅背上。
- 務必要更換頭枕。
- 座椅調整**
- 為了降低碰撞時滑出腰部安全帶的危險，不可過度傾斜座椅。
如果座椅過度傾斜，您的腰部安全帶可能會越過臀部而直接施力到腹部，或造成頸部直接接觸肩部安全帶，而增加意外發生時造成死亡或嚴重傷害的風險。
行車中不可調整，否則座椅可能會意外滑動及導致駕駛人對車子失去控制。
- 手動座椅：座椅調整後，務必確認座椅已鎖定至定位。

頭枕

駕駛座椅、前乘客座椅和後座椅都有配備頭枕。

⚠ 警告

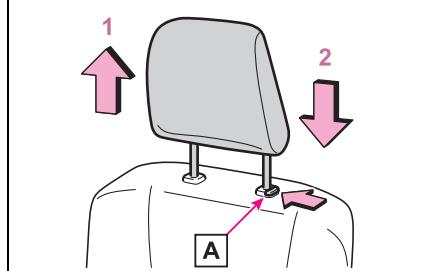
■ 頭枕注意事項

- 請遵守下列頭枕的注意事項。
否則，可能會造成死亡或嚴重傷害。
- 使用專為每個座椅所設計的頭枕。
 - 隨時將頭枕調整到正確的位置。
 - 頭枕調整後，將頭枕往下壓以確認已經鎖定到定位。
 - 不可在未安裝頭枕的情況下行駛車輛。

3

行動點

高度調整



1 向上

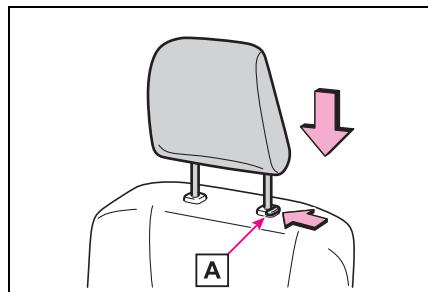
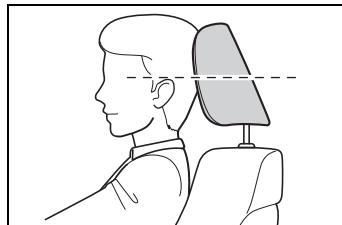
將頭枕向上拉。

2 向下

按住鎖定解除按鈕 **A** 的同時，請將頭枕向下壓。

■ 調整頭枕高度 (4 名乘客最後方座椅以及翻起式座椅的中央座椅除外)

務必調整頭枕中心點接近您耳朵的上緣。



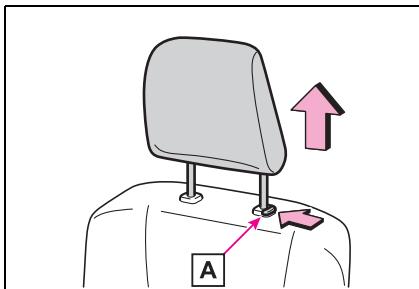
■ 調整翻起式座椅的中央座椅頭枕

當使用頭枕時，務必將頭枕自收藏位置調高一段。

拆下頭枕

按住鎖定解除按鈕 **A** 的同時，將頭枕向上拉起。

如果頭枕接觸到車頂導致無法拆下，請調整座椅的高度 (若有此配備) 或角度。



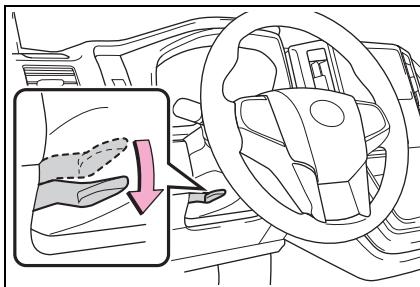
安裝頭枕

將頭枕對正安裝孔並壓下至鎖定位
置。

當要降低頭枕時，按住鎖定解除按鈕
A。

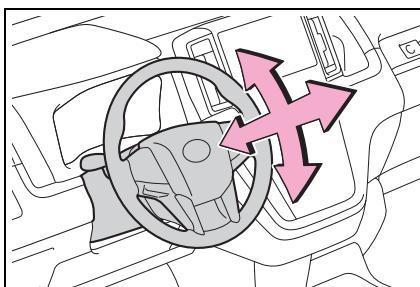
方向盤**調整程序**

1 握住方向盤並將鎖定桿向下壓。

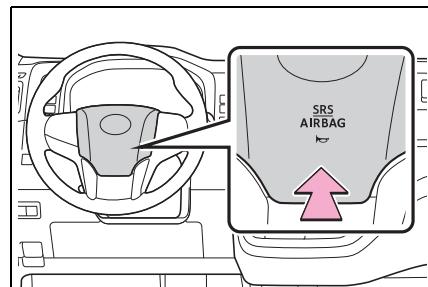


2 將方向盤以水平和垂直方式調整到理想的位置。

調整後，將鎖定桿向上拉以固定方向盤。

**鳴響喇叭**

要鳴響喇叭，請按下接近 符號周遭的位置。



3

行車前

警告**■ 行車時注意事項**

不可在行車時調整方向盤。

否則，可能會造成車輛失控而發生意外，進而造成嚴重的傷害或死亡。

■ 方向盤調整後

請確定方向盤已確實地鎖定。

否則，方向盤可能會突然的移動，而導致發生意外，進而造成死亡或嚴重傷害。喇叭也可能因為方向盤未鎖定而無法使用。

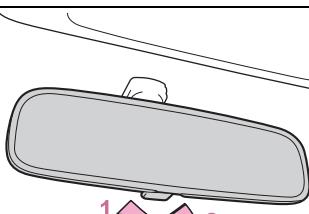
車內後視鏡

後視鏡的位置可以調整，以便充分掌握後方視線。

調整後視鏡高度

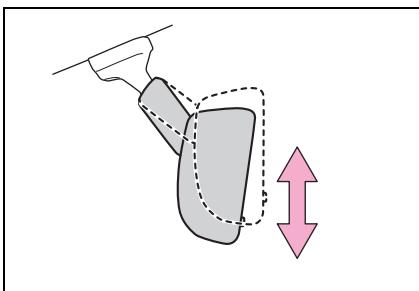
後視鏡的高度可以調整以符合您的駕駛姿勢。

向上或向下移動來調整後視鏡。



1 平常位置

2 防眩位置



警告

■ 行車時注意事項

不可在行車時調整後視鏡。

否則，可能會造成車輛失控而發生意外，進而造成嚴重的傷害或死亡。

防眩功能

► 手動防眩車內後視鏡

藉由操作扳桿來減少後方車輛頭燈所產生的眩光。

車外後視鏡

後視鏡的位置可以調整，以便充分掌握後方視線。

警告

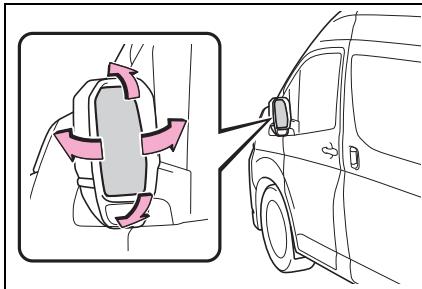
■ 行車要點

- 行車時請遵守下列注意事項。
- 否則，可能會導致車輛失控而發生意外事故，造成死亡或嚴重傷害。
- 不可在行車時調整後視鏡。
- 不可在後視鏡收摺的情況下駕駛車輛。
- 行車前，駕駛側和乘客側的後視鏡都應該完全展開並正確地調整。

調整程序

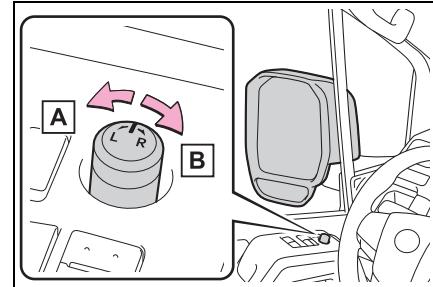
▶ 手動調整型

調整後視鏡。



▶ 電動調整型

- 1 如欲選擇要調整的後視鏡，請轉動開關。



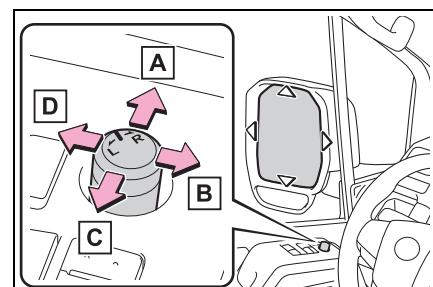
3

行車要點

A 向左

B 向右

- 2 若要調整後視鏡，請操作開關。



A 向上

B 向右

C 向下

D 向左

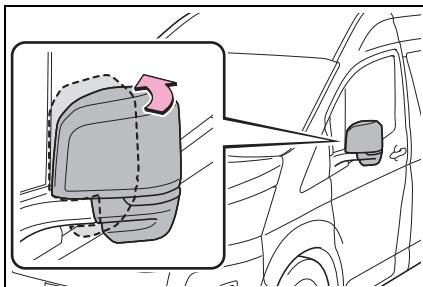
■ 後視鏡角度可調整的時機 (電動調整型)

引擎開關在配件模式或 ON。

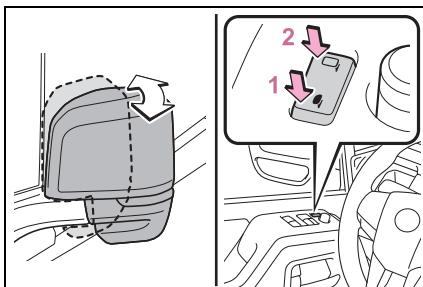
自動收摺和展開後視鏡

► 手動型

將後視鏡朝車尾方向推。



► 電動調整型



1 收摺後視鏡

2 展開後視鏡



警告

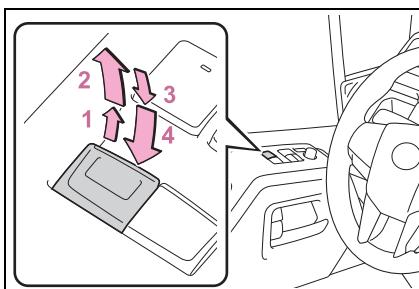
■ 後視鏡移動時 (電動調整型)

為了避免人員受傷和後視鏡故障，請小心不要被移動中的後視鏡夾到。

電動窗**開啟及關閉電動窗**

電動窗可以使用下列開關來開啟和關閉。

以開關操作前車窗的方法如下：



1 關閉

2 單觸關閉 *

3 開啟

4 單觸開啟 *

*：將開關反方向按下，即可停止前車窗移動。

■ 電動窗只可在下列情況操作

當引擎開關在 ON 時。

■ 引擎關閉後操作電動窗

即使在引擎開關已經切換到配件模式或 OFF，電動窗仍可作動約 45 秒鐘，但是當有前門被開啟時，電動窗即無法再操作。

■ 防夾保護功能

若在前車窗關閉時有物體夾在前車窗和窗框之間，前車窗即會停止作動並會略微開啟。

■ 防卡保護功能

若在前車窗開啟時有物體卡在車門和前車窗之間，前車窗的移動將會停止。

■ 電動窗無法開啟或關閉時

如果防夾保護功能或防卡保護功能作動時，前車窗無法開啟或關閉，請利用該車門的電動窗開關執行以下操作。

● 停止車輛。引擎開關位於 ON 時，在防夾保護功能或防卡保護功能作動的 4 秒內，朝單觸關閉方向或單觸開啟方向持續操作電動窗開關，以便開啟與關閉前車窗。

● 如果執行上述操作仍無法開啟或關閉前車窗，請執行以下程序以初始化前車窗功能。

1 引擎開關切換到 ON。

2 以單觸關閉位置拉住電動窗開關，將前車窗完全關閉。

3 放開電動窗開關一下，再將電動窗開關拉住在單觸關閉位置，並保持 6 秒或以上。

4 將電動窗開關拉住在單觸開啟位置，在前車窗完全開啟後繼續按住開關 1 秒或以上。

5 放開電動窗開關一下，再將電動窗開關按住在單觸開啟位置，並保持 4 秒或以上。

6 拉住電動窗開關在單觸開啟方向，在前車窗完全關閉後持續按住 1 秒或以上。

如果在前側車窗動作時放開開關，請重新開始。

如果正確執行上述程序後，前側車窗仍關閉又稍微開啟，請將車輛送至商用車經銷商服務廠檢修。

■ 車門鎖連結電動窗操作

- 無法使用鑰匙將電動窗開啟及關閉。^{*}
(→P. 54)

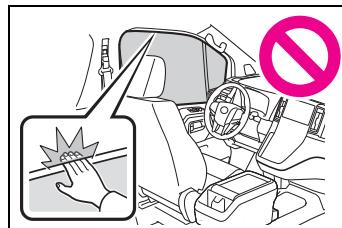
*: 這些設定必須在商用車經銷商服務廠進行個人化。

⚠ 警告

請遵守下列注意事項。
否則，可能會導致死亡或嚴重傷害。

■ 關閉電動窗

- 駕駛人必須對全車電動窗的運作負責，包括乘客的操作行為。為了避免意外作動，尤其是兒童，不可讓兒童操作電動窗。兒童和其他乘客的身體部位可能會被電動窗夾到。此外當兒童搭乘時，建議使用電動窗鎖定開關。(→P. 70)
- 務必確定所有乘客身體的任何部位不會被作動中的電動窗夾到。



- 使用遙控器、鑰匙或機械式鑰匙操作電動窗前，請先確認所有乘客身體的任何部位不會被作動中的前車窗夾到再操作電動窗。同時也避免讓兒童使用遙控器、鑰匙或機械式鑰匙操作電動窗。兒童和其他乘客可能會被電動窗夾到。

- 離開車輛時，請將引擎開關關閉，隨身攜帶鑰匙並讓兒童一起下車。有可能因為兒童貪玩而意外作動，導致意外事故。

■ 防夾保護功能

- 絶不可試圖用身體的任何部位來測試防夾保護功能。
- 如果任何物體在前車窗即將完全關閉之前被夾到，防夾保護功能可能不會作用。請小心，不可讓身體任何部位被前車窗夾住。

■ 防卡保護功能

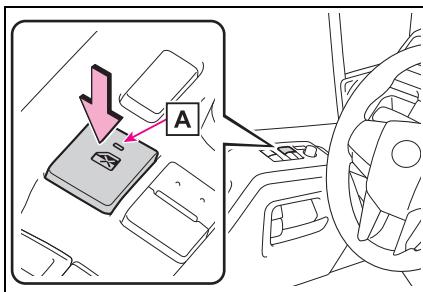
- 絶不可故意用身體的任何部位或衣物來測試防卡保護功能。
- 前車窗完全開啟前，若有物體被卡住，防卡保護功能可能不會作用，請小心，不要任身體的任何部位會衣物被前車窗夾到。

避免意外作動 (電動窗鎖定開關)

此功能可用於防止兒童在無意間開啟或關閉乘客側電動窗。

按下開關。

指示燈 **A** 會亮起，且乘客側車窗會鎖住。即使鎖定開關在 ON 位置，乘客側車窗仍可以使用駕駛座開關開啟和關閉。



■ 車窗鎖定開關可在下列情況操作

當引擎開關在 ON 時。

■ 當電瓶被拆開時

電動窗鎖定功能將解除。必要時，在連接電瓶後按下電動窗鎖定開關

3

行車前

行駛時

4

4-1. 行車前

駕駛車輛	74
貨物及行李	79
拖曳尾車	80

4-2. 駕駛程序

引擎 (點火) 開關	81
自排變速箱	82
方向燈控制桿	85
駐車煞車	86

4-3. 操作燈光和雨刷

頭燈開關	87
霧燈開關	89
擋風玻璃雨刷及噴水器	90

4-4. 加油時

開啟油箱蓋	92
-------------	----

4-5. 使用行車輔助系統

行車輔助系統	94
AUTO LSD	97
DPF (柴油微粒濾清器) 系統	98

4-6. 駕駛技巧

冬季駕駛技巧	102
節能駕駛技巧	104

駕駛車輛

請務必遵守下列程序以確保安全行車：

行駛程序

■ 啟動引擎

→P. 81

■ 行駛時

- 1 踩住煞車踏板，將排檔桿排入 D 檔位。(→P. 82)
- 2 釋放駐車煞車。(→P. 86)
- 3 慢慢放開煞車踏板並輕踩油門踏板使車輛加速。

■ 車輛停止時

- 1 排檔桿位於 D 檔位時，踩下煞車踏板。
- 2 必要時，使用駐車煞車。
(→P. 86)

如果車輛要停一段時間，請將排檔桿排入 P 或 N 檔位。(→P. 82)

■ 停駐車輛

- 1 排檔桿位於 D 檔位時，踩下煞車踏板。
- 2 設定駐車煞車(→P. 86)並將排檔桿排入 P 檔位(→P. 82)。
- 3 關閉引擎開關將引擎熄火。
- 4 鎖上車門，並確定鑰匙有帶在身上。

車輛停放於斜坡時，若有需要，請放置

止擋塊擋住車輪。

■ 上坡起步

- 1 設定駐車煞車並將排檔桿排入 D 檔位。
- 2 慢慢踩下油門踏板。
- 3 釋放駐車煞車。

■ 上坡起步時

HAC 上坡起步輔助系統會作動。
(→P. 94)

■ 雨中行駛

- 下雨時能見度會降低、玻璃可能起霧，而且路面會變的濕滑，因此需小心駕駛車輛。
- 開始下雨時，因為路面會變得特別濕滑，請小心駕駛車輛。
- 雨中行駛在高速公路上時，要節制行駛的速度，因為在輪胎及路面之間的水會無法排出，而產生輪胎飄浮現象，如此會妨礙轉向及煞車的正常作用。

■ 行駛時的引擎轉速

在下列情況，行駛時引擎轉速可能變高，這是由於自動升檔控制或執行降檔以符合行駛情況，並不表示突然加速。

- 車輛判斷上坡或下坡行駛時
- 油門踏板釋放時
- 限制引擎的輸出 (BOS 煞車優先系統)
 - 同時踩下油門和煞車踏板時，引擎的輸出會受限制。
 - 系統運作時，多功能資訊顯示幕上會顯示警示訊息。(→P. 229)

■ 避免急遽起步 (行車起步輔助系統)

- 執行以下異常操作時，引擎輸出會受限制。
 - 在踩下油門踏板的情況下，將排檔桿從 R 排入 D、從 D 排入 R、從 N 排入 R、從 P 排入 D 或從 P 排入 R (D 檔包含 S 檔) 時，多功能資訊顯示幕會在系統作動時顯示警告訊息。如果多功能資訊顯示幕上顯示警示訊息，請讀取訊息並遵照指示操作。
 - 於車輛往後退時踩下油門踏板。
- 當 DSC 檔位誤入動力限制系統啟用時，您的車輛可能會無法順利從泥濘或初雪中脫困。在此情況下，請關閉 TRC (→P. 94) 以取消 DSC 檔位誤入動力限制系統，如此車輛便可順利駛離泥濘或初雪。
- DSC 檔位誤入動力限制系統在 AUTO LSD 系統開啟時不會作動。(→P. 97)

■ 新車磨合

為增加車輛使用壽命，請遵守下列注意事項：

- 最初 300 km：
 - 避免突然停車。
- 最初 1,000 km：
 - 不可以極速行駛。
 - 避免突然加速。
 - 不可以低速檔持續行駛。
 - 不可長時間以固定速度行駛。
- 不可以手排變速箱的高檔位慢速行駛。

■ 碟式圓盤內的鼓式駐車煞車系統

本車型使用碟式圓盤內的鼓式駐車煞車系統，此型煞車系統的煞車蹄片必須定期檢查、調整或更換。請將車輛送至商用車經銷商服務廠進行必要檢查及調整。

■ 引擎熄火前的怠速時間

為了避免渦輪增壓器損壞，請在剛進行高速行駛或攀爬陡坡後，使引擎怠速空轉。

行駛狀況	怠速時間
一般市區行駛或高速行駛 (在高速公路速限或建議速限下)	不需要

■ 車輛在國外使用時

請遵守當地有關的車輛監理法規並確認有可用之燃油。(→P. 249)

■ 節能行駛指示燈

→P. 47

■ 行駛於路況不佳的泥濘道路之後

檢查尿素噴嘴的散熱片並清除任何異物或雜質，例如葉子或泥巴。若上述任一組件非常骯髒或您無法確定其狀況，請將車輛送至商用車經銷商服務廠檢查。



警告

請遵守下列注意事項。
否則，可能會導致死亡或嚴重傷害。

■ 啟動車輛時

於引擎運轉的情況下停車時，請務必踩住煞車踏板。以避免車輛滑動。

⚠ 警告

■ 行車時

- 如果不熟悉煞車及油門踏板的位置，不可駕駛車輛以避免踩錯踏板。
- 意外踩下油門踏板而不是煞車踏板，將導致突然加速，可能造成意外事故。
- 倒車時，您可能會因為轉身而造成較難以操作踏板，請務必確認您可以正確地操作踏板。
- 即使只是稍微移動一下車輛，也務必保持正確的駕駛姿勢。這樣可讓您正確地操作煞車或油門踏板。
- 使用右腳踩放煞車踏板，在緊急情況下若使用左腳踩下煞車踏板可能會反應延遲而導致意外事故。
- 不可將車輛駛過或停放在易燃物品旁。
排氣系統和廢氣的溫度可能極高。如果附近有任何易燃物，這些高溫部件可能會引發火災。
- 正常行駛期間，不可將引擎熄火。行駛時將引擎熄火，雖然仍保有轉向或煞車控制，但這些系統的動力輔助將會喪失。如此將會使轉向及煞車更加困難，所以應該握住方向盤並在安全的狀況下盡速靠邊停車。
然而，在緊急事故中，如果無法使用正常方式停止車輛： \rightarrow P. 214
- 在下坡路段使用引擎煞車（低速檔），以維持安全車速。
連續使用煞車可能會因過熱而降低煞車效能。（ \rightarrow P. 82）

●不可在行車中調整方向盤、座椅或車內及車外後視鏡的位置。
否則，可能造成車輛失控。

●隨時檢查所有乘客的頭、手或身體的其他部位不可伸出車外。

■ 行駛在濕滑路面時

- 突然的煞車、加速和轉向可能會導致輪胎打滑和車輛失控。
- 突然加速，因檔位改變或引擎轉速改變的引擎煞車可能導致車輛打滑。
- 行經水坑後，請輕踩煞車踏板以確認煞車功能是正常的。煞車塊潮濕會妨礙煞車之正常功能。若煞車僅有單側潮濕及功能不正常，轉向控制可能會受到影響。

■ 操作排檔桿時

- 不可在前進檔位時，讓車輛向後滑動；或在 R 檔位時，讓車輛向前滑動。
否則，可能造成引擎熄火或導致煞車及轉向性能變差，而造成意外事故或損壞車輛。
- 車輛在移動時，不可將排檔桿排入 P 檔位。
否則，會損壞變速箱並且可能導致車輛失控。
- 車輛向前移動時，不可將排檔桿排入 R 檔位。
否則，會損壞變速箱並且可能導致車輛失控。
- 車輛倒車時，不可將排檔桿排入 D 檔位。
否則，會損壞變速箱並且可能導致車輛失控。

⚠ 警告

- 當車輛移動時，移動排檔桿至 N 檔位將隔離引擎傳至變速箱的動力。選擇 N 檔位時，會沒有引擎煞車。
- 請小心不可在踩油門踏板時移動排檔桿來變換檔位。
移動排檔桿至 P 或 N 以外的檔位，會造成車輛突然急遽加速，而引起意外事故並造成死亡或嚴重傷害。
- **如果聽到尖銳磨擦聲 (煞車塊磨耗指示器)**

請盡快前往商用車經銷商服務廠檢查及更換煞車塊。

如未及時更換煞車塊，將造成煞車圓盤損壞。

駕駛煞車塊及 / 或煞車圓盤磨耗至極限的車輛會非常危險。

■ 車輛停止時

- 不可使引擎高速運轉。
如果排檔桿在 P 或 N 以外的檔位，則車輛可能會突然急遽加速而導致意外事故。
- 為了防止因車輛移動所造成的意外，請在引擎運轉時，隨時踩住煞車踏板並於必要時設定駐車煞車。
- 如果車輛停在陡坡，為避免因車輛向前或向後滑動所造成的意外，請隨時踩住煞車踏板並於必要時設定駐車煞車。
- 避免引擎空轉或急遽加速。
在車輛停止時讓引擎高速運轉，可能會導致排氣系統過熱，此時，如果附近有可燃物質，則可能會導致火災。

■ 車輛停駐時

- 不可將眼鏡、打火機、噴霧罐或飲料罐放在車內任由陽光曝曬。
否則，可能導致下列結果：
 - 瓦斯氣體可能自打火機或噴霧罐漏出，而造成火災。
 - 車內高溫可能會使眼鏡的塑膠鏡片及鏡架變形或裂開。
 - 飲料罐可能會破裂而使所裝液體噴灑至車內，這可能會造成車輛電子零組件短路。
- 不可將打火機留置於車內，如果打火機放在手套箱或地板上，放置行李或調整座椅時，可能會意外地引起火花造成火災。
- 不可黏貼光碟片在擋風玻璃或車窗上。不可放置如空氣清潔劑的罐子在儀表板上。黏貼的光碟片或罐子猶如透鏡，會造成車輛火災。
- 不可讓車門或車窗打開。如果彎曲的玻璃上鍍上如銀色的金屬薄膜，反射的陽光會使玻璃如同透鏡，造成火災。
- 隨時使用駐車煞車、排檔桿排入 P 檔位、將引擎熄火並上鎖車輛。
不可在引擎運轉時擋置車輛無人看管。如果使用 P 檔位停駐車輛未施加駐車煞車，車輛可能會開始移動，可能導致意外發生。
- 不可在引擎運轉時或剛熄火後觸摸排氣管。
否則，可能會造成燙傷。

⚠ 警告

■ 在車內休息時

務必將引擎熄火。否則，可能會在無意間觸動排檔桿或踩到油門踏板而導致意外或引擎過熱而引發火災。此外，如果車輛停放在通風不良的場所，廢氣可能會聚集並進入車內而造成死亡或嚴重危害身體健康。

■ 煞車時

- 當煞車潮濕的時候，必須更小心駕駛。

當煞車潮濕時，煞車距離會增加，且車輛兩側的煞車力也可能不同，而且駐車煞車也可能無法煞住車輛。

- 若煞車增壓器裝置無法作用，行駛時不要尾隨其他車輛太近並應避開需要使用煞車的下坡路段或急轉彎。在此種情況下，煞車仍可作用，但踩煞車踏板會比平常吃力。同時煞車停止距離也會增加。請立即檢修煞車。

- 如果引擎熄火，不可重複踩踏煞車踏板。

每踩踏煞車踏板都會使用到所保留的動力輔助煞車。

- 煞車系統由 2 個獨立的液壓系統組成，如果其中一個故障，另一個仍可作用。在此情況下，踩煞車踏板會比較吃力，而且煞車距離也會增加。請立即檢修煞車。

- 於斜坡時不可以踩踏油門踏板，或同時踩下油門及煞車踏板的方式來穩住車輛。

■ 避免損壞車輛零件

- 不可長時間將方向盤打到底。

否則，可能會使動力轉向泵損壞。

- 行經顛簸路段時應減速慢行，以避免車輪、車底等部位損壞。

- 剛進行重負載行駛後，務必使引擎怠速空轉。只有在渦輪增壓器冷卻後，才能將引擎熄火。否則，可能會造成渦輪增壓器損壞。

- 在極低溫環境下，請於啟動引擎之後讓引擎怠速運轉超過 30 秒。不可在怠速運轉期間拉高引擎轉速。

■ 如果行駛中輪胎洩氣

輪胎洩氣或損壞可能導致以下狀況。此時請緊握方向盤並慢慢踩下煞車踏板以降低車速。

- 車輛可能難以控制。

- 車輛會發出異常聲音或震動。

■ 車輛異常傾斜。

當輪胎洩氣時要怎麼做的資訊

(→P. 231)

■ 遇到淹水道路

不可駛過豪雨過後之淹水道路，如此可能會導致車輛受到下列嚴重損壞：

- 引擎熄火

- 電子組件短路

- 引擎進水而導致損壞

⚠ 注意

■ 行車時

- 行駛中不可同時踩油門與煞車踏板，因為這樣可能會限制引擎輸出。

注意

如果駛過淹水道路及車輛泡水或陷入泥地或沙地時，務必將車輛送至商用車經銷商服務廠檢查下列項目：

- 紊車功能
- 引擎、變速箱、差速器等的油量和油質是否有變化
- 傳動軸、軸承和懸吊接頭（可能入水處）的潤滑狀況及所有接頭和軸承的功能

■ 停駐車輛時

務必施加駐車煞車和排入 P 檔位，否則，可能會造成車輛滑動，或誤踩油門踏板而發生車輛突然加速的意外。

貨物及行李

請注意下列有關貨物裝載、容量及荷重的資訊。

警告

■ 不可放置在行李廂內的物品

行李廂內放置下列物品可能會造成火災：

- 儲存汽油的容器
- 噴霧罐

■ 存放注意事項

請遵守下列注意事項。

否則，可能會妨礙正確地踩下踏板而阻擋駕駛的視野或導致物品擊中駕駛或乘客，可能造成意外事故。

- 盡可能將物品及行李放置在行李廂內。
- 不可在行李廂內放置高度超過椅背的任何物品。
- 當折疊後座椅時，長形的物品不可直接放在前座椅的後面。
- 絶不可讓任何人乘坐在行李廂內。他們不是設計用來乘坐乘客。他們應坐在座椅上並繫妥安全帶。否則，很可能在緊急煞車、突然轉彎或意外事故時受到嚴重的傷害或死亡。
- 不可將貨物或行李放置在下列位置：
 - 在駕駛者腳邊
 - 放在前後乘客座位上（疊放物品）
 - 儀表板上
 - 中央面板上
- 固定所有在乘客車廂內的物品。

⚠ 警告

■裝載及配置

- 車輛不可超載。
- 不可使負載不平均。

不適當的裝載可能會造成轉向或煞車控制性能變差而導致死亡或嚴重傷害。

拖曳尾車

Toyota 不建議您以車輛拖曳尾車。**Toyota** 也不建議安裝拖車鉤或使用拖車鉤來作為輪椅、摩托車、腳踏車等的運送裝置。您的愛車並非設計用來拖曳尾車或使用拖車鉤來作為運輸裝置。



引擎 (點火) 開關

啟動引擎

- 1 檢查駐車煞車已經設定。
(→P. 86)
- 2 檢查排檔桿已排至 P 檔位。
- 3 牢牢踩下煞車踏板。
- 4 引擎開關切換到 ON。

 指示燈會亮起。

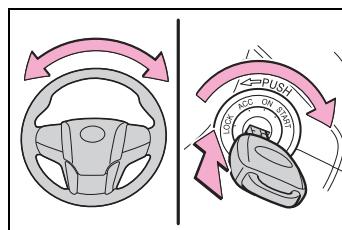
- 5 在  指示燈熄滅之後，轉動引擎開關到 START 啟動引擎。

■若引擎未啟動

可能是晶片防盜系統尚未停用。(→P. 36)
請洽詢商用車經銷商服務廠。

■當轉向鎖無法解除時

啟動引擎時，引擎開關可能卡在 OFF 位置。可將方向盤略向左、右轉動同時轉動鑰匙，即可解鎖。



! 警告

■啟動引擎時

務必坐在駕駛座上啟動引擎。啟動引擎時無論如何都不可踩下油門踏板。
否則，可能會導致意外事故造成死亡或嚴重傷害。

! 注意

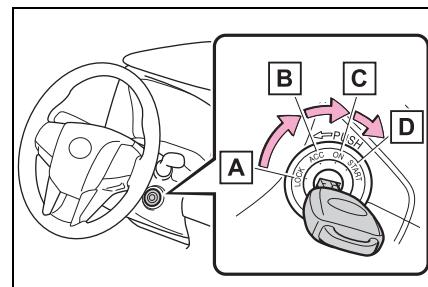
■啟動引擎時

- 引擎搖轉每次不可超過 30 秒鐘。如此可能會使起動馬達和線路系統過熱。
- 不可在冷車狀態下使引擎高速運轉。
- 如果引擎變得難以啟動或經常熄火，請立即將車輛送至商用車經銷商服務廠。

4

行駛時

變更引擎開關的位置



A 「LOCK」位置

方向盤鎖住，可以拔出鑰匙。(當排檔桿在 P 檔位時鑰匙才可以拔出。)

B 「ACC」位置

可使用音響系統等部份電氣組件。

C 「ON」位置

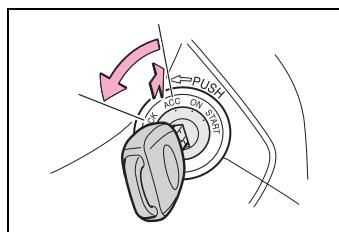
可使用所有電氣組件。

D 啟動 (「START」位置)

用來啟動引擎。

■ 將鑰匙由配件模式轉至關閉

- 1 排檔桿排至 P 檔位。
- 2 壓下鑰匙，將其轉至關閉。

**■ 鑰匙提醒功能**

如果引擎開關在關閉或配件模式下開啟駕駛座車門，蜂鳴器會響起以提醒取出鑰匙。

**警告****■ 行車注意事項**

行駛中不可將引擎開關轉至關閉。如果發生緊急狀況，而您必須在車輛移動中關閉引擎，則只能將引擎開關轉至配件模式使引擎熄火。行駛中將引擎熄火可能會導致意外事故。(→P. 214)

**注意****■ 避免電瓶沒電**

不可在引擎未運轉時，長時間將引擎開關留置在配件模式或 ON。

自排變速箱

根據您的目的與狀況選擇檔位。

■ 檔位目的與功能

檔位	目的或功能
P	駐車 / 啟動引擎
R	倒車
N	空檔 (無法傳輸動力的狀態)
D	一般行駛 *1
S	S 模式行駛 *2 (→P. 84)

*1: 排入 D 檔位時，系統會依行駛的條件選擇適當的檔數行駛。一般行駛狀況，建議排到 D 檔位。

*2: 選用 S 模式會限制檔數上限、控制引擎煞車力，並防止不必要的升檔。

■ 變速箱保護功能

如果輪胎在車輛陷入泥濘、爛泥或積雪位置時持續打滑、或假如在行車時反覆踩下及釋放油門踏板，自排變速箱溫度會變得過高且自排變速箱可能會損壞。

為了避免損壞自排變速箱，系統會暫時鎖定檔數。

若自排變速箱溫度下降，齒輪鎖定狀態即取消且自排變速箱會恢復正常作動。

■ 限制突然起步 (檔位誤入動力限制系統)

→P. 75

■ AI 智慧排檔

依據駕駛性能及行駛情況，AI-SHIFT 會自動選擇適合的檔位。

排檔桿排入 D 檔位時，AI-SHIFT 即會自動作動。(排檔桿排入 S 時會取消此功能。)

⚠ 警告

■ 行駛在濕滑路面時

不可突然加速或換檔。

突然改變引擎煞車力將可能造成車輛側滑或打滑，而導致意外事故。

排檔桿在 P 與 D 檔位之間切換時，請務必確認車輛已完全停止。

*：為了使車輛可以排離 P 檔，必須在按下排檔釋放按鈕前先踩下煞車踏板。如果先按下排檔釋放按鈕，將無法釋放排檔桿鎖定。

■ 排檔鎖系統

排檔桿鎖系統是防止車輛啟動時意外操作排檔桿的安全系統。

當引擎開關在 ON 時，並踩下煞車踏板及按下排檔釋放按鈕，才能將排檔桿排離 P 檐。

■ 如果排檔桿無法排出 P 檐位

首先，檢查煞車踏板是否踩下。

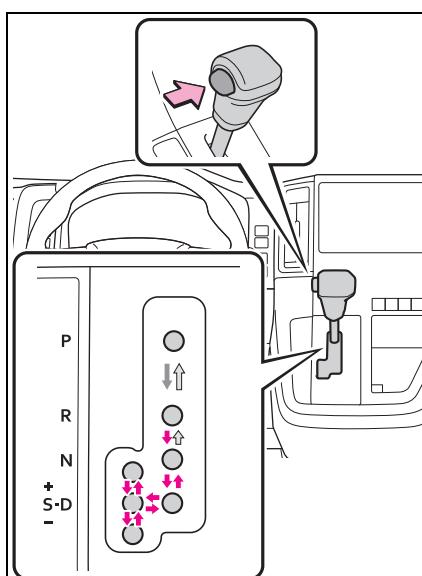
如果排檔桿無法在踩下煞車踏板且按下排檔釋放按鈕後移動，排檔桿鎖系統可能故障。請立刻將車輛交由商用車經銷商服務廠檢修。

下列步驟可作為操作排檔桿的緊急措施：

解除排檔桿鎖：

- 1 設定駐車煞車。
- 2 引擎開關切換至 OFF。
- 3 踩下煞車踏板。
- 4 用平口起子或類似工具撬開飾蓋。

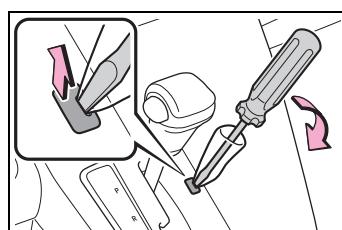
為了防止損傷到飾蓋，請將平口螺絲起子的末端用布包住。



引擎開關在 ON 時踩下煞車踏板 *，按下排檔桿上的排檔釋放按鈕來變換檔位。

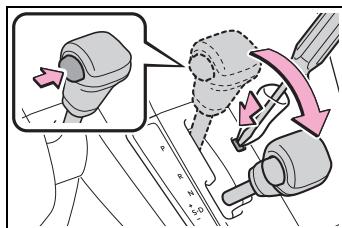
按下排檔桿上的排檔釋放按鈕來變換檔位。

使用排檔桿變換檔位。



- 5 按住排檔桿鎖解除按鈕，接著按下排檔桿上的釋放按鈕。

排檔桿可在兩個按鈕都按下時移動。



⚠ 警告

■ 為避免解除排檔桿鎖時發生意外

在壓下排檔桿鎖解除按鈕前，務必先作動駐車煞車並踩下煞車踏板。

當壓下排檔桿鎖解除按鈕並將排檔桿排離 P 檔時，如果意外踩下油門踏板而不是煞車踏板，車輛可能突然啟動，可能導致意外事故，進而造成死亡或嚴重傷害。

自動設定在 5 或 4 檔。但是，當排檔桿在 D 檔位，如果 AI-SHIFT 有作用，則初始換檔範圍可能會設定在 3 檔。(→P. 82)

■ 換檔範圍及其功能

- 依據車速和行車狀態在 1 到 6 檔之間自動選擇換檔範圍。但是，會依據選擇的換檔範圍限制檔數。
- 共有 6 段的引擎煞車力供您選擇。
- 較低的檔數會比較高的檔數提供較大的引擎煞車力，且引擎轉速也會較高。

■ S 模式

- 當檔位範圍在 4 或以下時，握住排檔桿朝「+」方向將換檔範圍設定至 6。
- 為了防止引擎超轉，系統可能會自動升檔。
- 為了保護自排變速箱，當變速器油溫度過高時，功能將會自動選擇較高的換檔範圍。

■ 降檔限制警示蜂鳴器

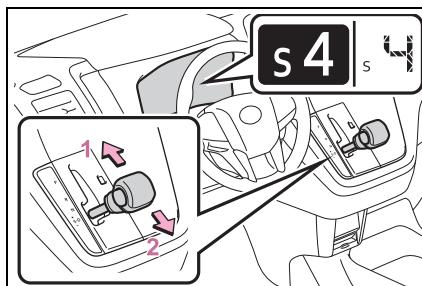
為協助確保安全及行駛性能，降檔操作有時會受到限制。在某些狀況下，即使是操作排檔桿也無法降檔。(蜂鳴器會響兩聲)

■ 即使排檔桿排入 S 檔位後，S 指示燈未亮起或 D 指示燈顯示

這表示自排變速箱系統可能發生故障。請立刻將車輛交由商用車經銷商服務廠檢修。

在 S 模式下變更換檔範圍

若要進入 S 模式，將排檔桿排入 S 檔位，可使用排檔桿來選擇換檔範圍，並以所選的換檔範圍行駛。



1 升檔

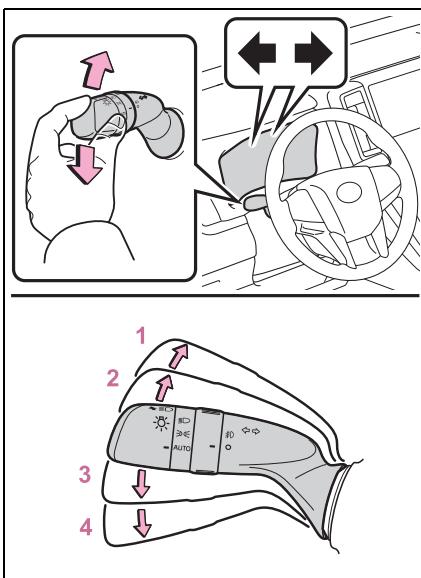
2 降檔

選擇的換檔範圍 1 至 6 和 S 將會顯示在多功能資訊顯示幕上。

S 模式之初始換檔範圍是依據車速

方向燈控制桿

操作說明



1 右轉

2 向右變換車道 (將控制桿撥動並放開)

右側方向燈將會閃爍 3 次。

3 向左變換車道 (將控制桿撥動並放開)

左側方向燈將會閃爍 3 次。

4 左轉

■如果方向燈在車道變換完成前停止閃爍

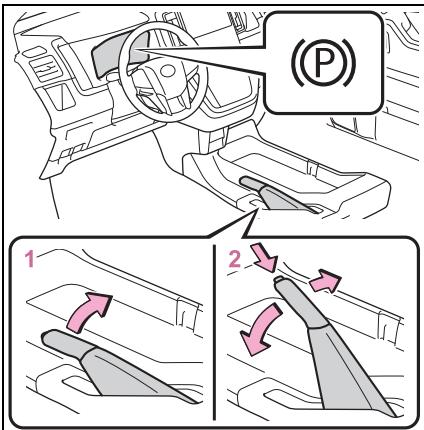
再次操作控制桿。

■變換車道時中止方向燈閃爍

往相反方向操作控制桿。

4

行駛時

駐車煞車**操作說明****1 設定駐車煞車**

踩住煞車踏板時完全拉起駐車煞車。

此時，駐車煞車指示燈會亮起。

2 釋放駐車煞車

稍微抬起拉桿，在按下按鈕的同時完全降下拉桿。

此時，駐車煞車指示燈會熄滅。

注意**■行車前**

完全釋放駐車煞車。

若在駐車煞車未釋放的情況下行駛車輛，將會導致煞車組件過熱，進而影響煞車性能並增加煞車磨損。

■停駐車輛

→P. 74

■駐車煞車作動警示蜂鳴器

→P. 224

■在冬季使用時

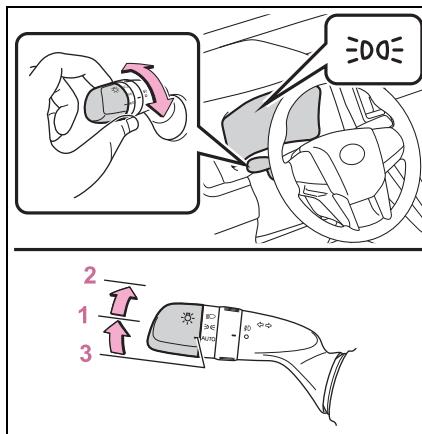
→P. 102

頭燈開關

頭燈可以手動或自動方式操作。

開啟頭燈

如下轉動  開關來開啟下列燈光。



- 1  開啟前位置燈、尾燈、牌照燈及儀表燈。
- 2  頭燈及上述所有燈光亮起。
- 3 AUTO 頭燈、日行燈 (\rightarrow P. 87) 及上述各燈自動開啟和熄滅。

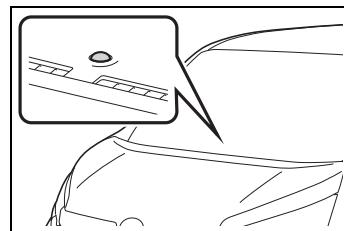
AUTO 模式在下列狀況時可以使用當引擎開關在 ON 時。

日行燈系統

為了讓您的車輛在日間行駛期間更容易被其他駕駛人看見，日行燈會在頭燈位於 AUTO 位置的狀態下，於引擎啟動及釋放駐車煞車時自動開啟。(較前位置燈亮)。日行燈系統並非為夜間使用而設計。

頭燈控制感知器

如果有異物附著在感知器上或感知器被擋風玻璃上附著的物體遮蓋時，感知器可能無法正常作用。這樣會使感知器在偵測車外燈光的亮度時受到干擾，並可能造成自動頭燈系統功能不正常。



自動燈光關閉系統

在引擎開關切換到配件模式或 OFF 且非尾門的任一其他車門開啟之後，所有燈光就會關閉。

若要再次開啟燈光，請將引擎開關切換至 ON，或將燈光開關切換到 AUTO 位置一次，然後切換回  或  位置。

燈光提示蜂鳴器

燈光開啟時，如果將引擎開關切換到配件模式或 OFF、鑰匙拔出並開啟駕駛座車門，蜂鳴器會響起。

自動頭燈水平高度調整系統

頭燈自動水平高度會根據車輛的搭乘人員數和負載情形來自動調整，以確保頭燈不會妨礙其他用路人。

電瓶省電功能

為了避免車輛電瓶電力耗竭，當引擎開關切換到配件模式或 OFF 時若頭燈及 / 或尾燈開啟，電瓶省電功能將作動，所有燈光在大約 20 分鐘後將自動熄滅。

當引擎開關切換到 ON 時，電瓶省電功能

將會停用。

執行以下任一動作時，電瓶省電功能就會取消一次，然後重新觸發。在電瓶省電功能重新觸發後，所有照明就會在大約 20 分鐘後自動關閉。

●操作燈光控制開關時

●車門開啟或關閉時

■個人化

設定（例如：燈光感知器的敏感度）可以變更。

（個人化功能：→P. 257）

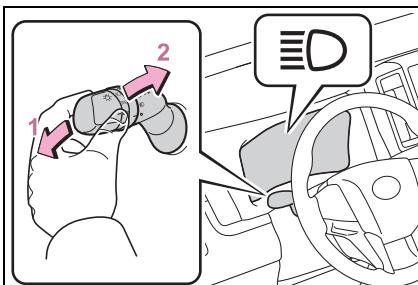


注意

■避免電瓶沒電

當引擎未運轉時，不可讓燈光長時間亮著。

開啟遠光燈



1 頭燈亮起時，將控制桿推離自己即可開啟遠光燈。

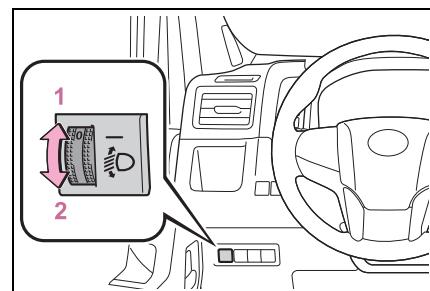
將控制桿拉向自己到中央位置，即可關閉遠光燈。

2 將控制桿拉向自己並放開即可閃亮遠光燈一次。

不論頭燈開啟或關閉，遠光燈均可閃亮。

手動頭燈水平調整旋鈕

頭燈高度可以根據車輛的搭乘人數和負載情形來調整。



1 調高頭燈高度

2 調低頭燈高度

■ 旋鈕設定指南

乘員和行李負載情形		旋鈕位置
乘員	行李負載	
駕駛人	無	0
駕駛人	行李廂滿載	2

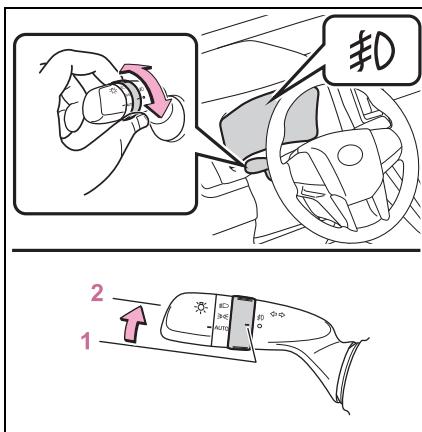
霧燈開關 *

*: 若有此配備

霧燈可以改善惡劣行駛狀況
(如：下雨或起霧時) 的能見度。

操作程序

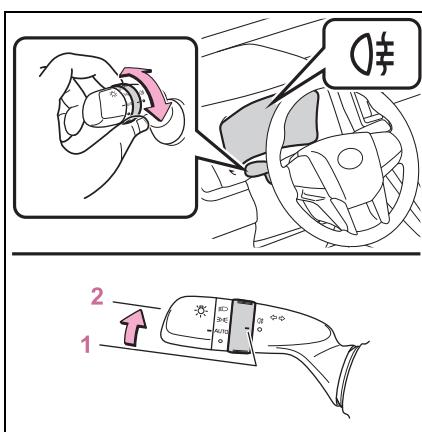
► 前霧燈開關



1 ○ 關閉前霧燈

2 ⚡ 開啟前霧燈

► 後霧燈開關



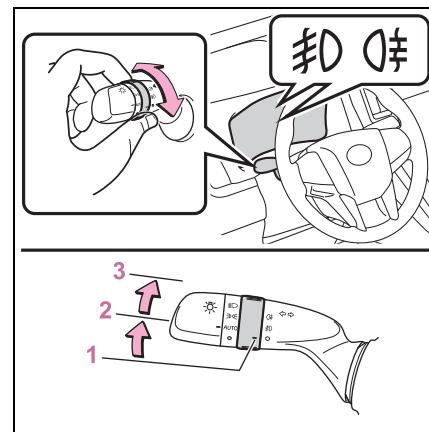
1 ○ 關閉後霧燈

2 ⚡ 開啟後霧燈

放開開關轉環時，轉環即會回到 ○ 位置。

再次操作開關轉環會關閉後霧燈。

► 前後霧燈開關



1 ○ 關閉前和後霧燈

2 ⚡ 開啟前霧燈

3 ⚡ 開啟前及後霧燈

放開開關轉環時，轉環即會回到 ⚡ 位置。

再次操作開關轉環，僅會關閉後霧燈。

4

行駛時

■ 霧燈只能在下列狀況使用：

► 配備後霧燈開關車型

開啟頭燈時。

► 配備前霧燈和後霧燈開關車型

前霧燈：頭燈或前位置燈開啟時。

後霧燈：前霧燈開啟時。

擋風玻璃雨刷及噴水器

操作控制桿可切換自動動作及手動作動，或使用噴水器。

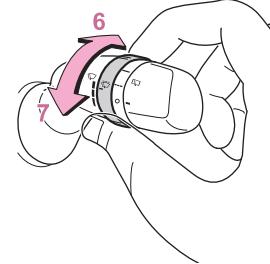


注意

■ 擋風玻璃乾燥時

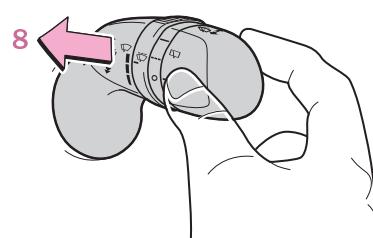
不可使用雨刷，以免刮傷擋風玻璃。

間歇作動時間。



6 增加間歇雨刷作動頻率

7 減少間歇雨刷作動頻率



8 噴水器 / 雨刷連結作動

拉控制桿可操作雨刷及噴水器。

在噴水器噴水後雨刷會自動動作一段時間。(在作動數次後，雨刷會暫停一下，然後再作動一次以防止垂流。然而，車輛移動時，防垂流功能不會作動。)

1 ○ 關閉

2 間歇作動

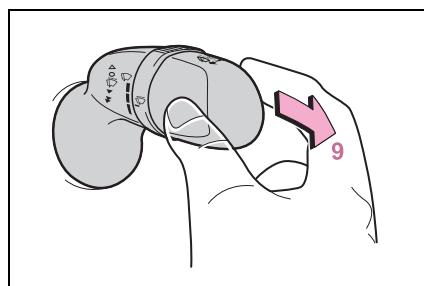
當車速愈高時，間歇擋風玻璃雨刷作動更頻繁。

3 ▼ 低速作動

4 ▼ 高速作動

5 △ 單掃作動

若有配備，使用間歇雨刷時，可調整



■ 擋風玻璃雨刷及噴水器會在下列情況

作動

當引擎開關在 ON 時。

■ 如果擋風玻璃噴水器無法噴灑清洗液

如果噴水器儲液筒內仍有清洗液，請檢查噴水器噴嘴是否堵塞。

■ 行駛中緊急停熄引擎時

引擎停熄時如果擋風玻璃雨刷正在作動，擋風玻璃雨刷會以高速作動。車輛停止後，作動會在引擎開關切換到 ON 時恢復正常。



警告

■ 清洗液使用注意事項

天氣嚴寒時，不可在擋風玻璃變暖之前使用清洗液。清洗液可能會在擋風玻璃上結冰而造成視線不良。這樣可能會導致意外事故，造成死亡或嚴重傷害。

4

行駛時



注意

■ 噴水器儲液筒無清洗液時

不可持續按住開關，否則噴水器泵浦會過熱損壞。

■ 噴嘴阻塞時

在此情況，請洽詢商用車經銷商服務廠。

不可嘗試用大頭針或其他東西清潔噴嘴，否則噴嘴會損壞。

■ 避免電瓶沒電

當引擎未運轉時，不可讓雨刷長時間開啟。

開啟油箱蓋

車輛加油前

- 請關閉所有的車門和車窗，並將引擎開關切換至 OFF。
- 確認燃油種類。

■ 燃油種類

→P. 254

! 警告

■ 車輛加油時

車輛加油時請務必遵守下列注意事項，否則，可能會造成死亡或嚴重傷害。

- 離開車內要開啟加油蓋前，請先觸摸未噴漆的金屬表面以釋放靜電。加油前釋放靜電是很重要的，因為靜電引起的火花會引燃加油時產生的油氣。
- 勿必握住油箱蓋再慢慢轉開。當油箱蓋旋鬆時，可能會聽到嘶嘶聲。等到沒有聲音時，再完全轉開油箱蓋。天氣炎熱時，加壓的燃油可能會自加油口噴出而造成傷害。
- 不可讓任何未釋放身上靜電的人接近開啟的油箱。
- 不可吸入油氣。若吸入油氣，燃油所含物質可能會造成傷害。
- 加油時不可吸煙。否則可能會引燃燃油而釀成火災。
- 不可回到車上或碰觸任何可能附著靜電的人或物。否則可能會使靜電累積而造成引燃的危險。

■ 加油時

請遵守下列注意事項以防止燃油從油箱溢出：

- 勿必確實將加油槍置入加油口內。
- 在油槍自動跳停後停止加油。
- 不可讓油箱溢滿。

! 注意

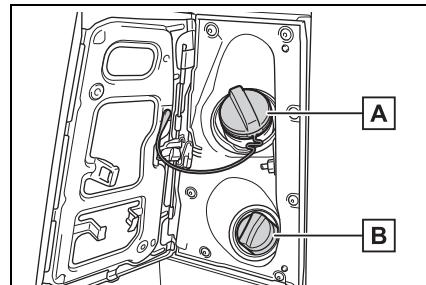
■ 加油時

- 加油時不可讓燃油溢出。

否則，可能造成車輛損壞，例如廢氣控制系統無法正常運作、燃油系統零組件損壞或車輛漆面受損。

- 請使用特定的燃油。若使用了非規定的其他燃油，再生濾清器期間排氣管會不斷冒出白煙。(→P. 98)

油箱蓋位置



A 油箱蓋

B AdBlue™ 儲液筒蓋 (→P. 184)

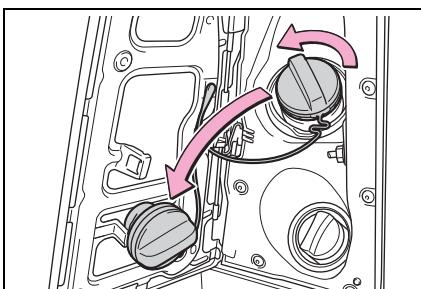
開啟及關閉油箱蓋

■ 開啟油箱蓋

- 向上拉動開啟裝置來開啟加油蓋。

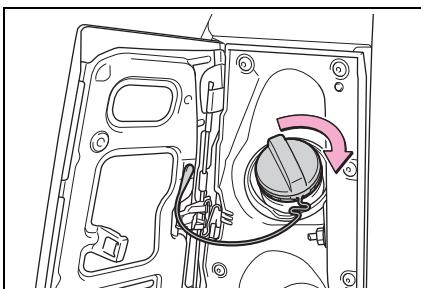


- 慢慢轉下油箱蓋，並將油箱蓋掛在加油蓋的背面。



■ 關閉油箱蓋

加油後以順時鐘方向轉動油箱蓋直到聽到卡嗒聲為止。在放開油箱蓋後，可能會往反方向略為轉動。



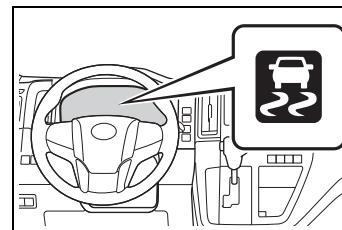
⚠ 警告

■ 更換油箱蓋時

不可使用非 Toyota 正廠的油箱蓋，否則，可能會導致火災或其他可能造成死亡或嚴重傷害的意外。

行車輔助系統

為確保行車安全及性能，下列系統會依照各種行駛狀況而自動作用。但請注意，這些系統只是輔助配備，因此駕駛車輛時，不可過度依賴這些配備。

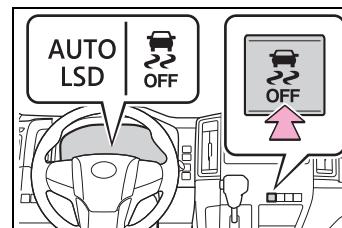


■ 關閉 TRC 系統 (開啟 AUTO LSD 系統 [→P. 97])

如果車輛陷於初雪或泥濘中，TRC 系統可能會降低引擎傳遞至車輪的動力，按下

開關來關閉系統可能可以使您更容易讓車輛脫困。

要關閉 TRC 系統，請快速按放 。



「AUTO LSD」和 VSC OFF 指示燈會亮起。

再按一次 開關即可恢復此系統的功能。

■ 關閉 TRC 及 VSC 系統

車輛停止時按住 超過 3 秒，即可同時關閉 TRC 及 VSC 系統。

VSC OFF 指示燈會亮起且「TRC 關閉」會顯示在多功能資訊顯示幕上。^{*}

再按一次 ，即可恢復此系統的功能。

行車輔助系統總覽

■ ABS (防鎖定煞車系統)

協助防止在緊急煞車或在濕滑路面行駛踩煞車時鎖住車輪。

■ BAS (煞車力道輔助系統)

在踩下煞車踏板後系統偵測到緊急煞車時，會增加煞車輔助的力道。

■ VSC (車輛穩定控制系統)

協助駕駛人在轉向突然偏離或濕滑路面轉彎時控制煞車。

■ TRC (循跡防滑控制系統)

在車輛起步或濕滑路段加速時，協助保持驅動力並防止驅動輪空轉打滑。

■ HAC (上坡起步輔助系統)

在上坡起步時協助減少車輛向後倒退的情形。

■ 緊急煞車信號

緊急煞車時，緊急警示燈會自動閃爍，以警示後方車輛。

■ 當 TRC / VSC 系統作動時

TRC / VSC 系統作動時，打滑指示燈將閃爍。

■即使未按下 ，多功能資訊顯示幕仍顯示 TRC 已停用的訊息

TRC 暫時關閉。如果持續出現此資訊，請聯絡商用車經銷商服務廠。

■HAC 上坡起步輔助系統作動條件

當下列四個條件均符合時，HAC 上坡起步輔助系統才會作動：

- 排檔桿在 P 或 N 檔位以外（當車輛在向上的斜坡向前 / 向後起步時）。
- 車輛停止
- 未踩下油門踏板
- 駐車煞車未作用

■HAC 上坡起步輔助系統自動取消

HAC 上坡起步輔助系統在下列任何條件即會關閉：

- 排檔桿排回 P 或 N 檔位
- 踩下油門踏板。
- 作動駐車煞車
- 煞車踏板釋放約 2 秒後

■煞車系統連續作動時

煞車系統可能會過熱。此時，TRC 和 HAC 上坡起步輔助系統會停止作動，蜂鳴器會響起且多功能資訊顯示幕上會出現「TRC 關閉」。將車輛停在安全地點。（可以繼續一般行駛不會有問題。）在訊息消失之前，請避免使用該系統。

■ABS、BAS、VSC、TRC 及上坡起步輔助控制系統所造成的響聲和振動

- 引擎啟動時或車輛起步後，如果重複踩踏煞車踏板，引擎室可能會發出聲響。這些聲響並不表示任何系統有故障。
- 上述系統作動時，有可能會發生下列任

何一種狀況，這些並非表示系統有故障發生。

- 車身及方向盤可能會感覺到震動。
- 車輛停止後也可能會聽到馬達聲。
- ABS 作動後，煞車踏板可能會感覺到些微的脈動。
- ABS 作動後，煞車踏板可能會感覺到些微下沉。

■TRC 及 VSC 系統自動重新作動

在關閉 TRC 及 VSC 系統後，引擎開關關閉時系統將會自動重新啟用。

■緊急煞車信號作動條件

當下列三個條件均符合時，緊急煞車信號才會作動：

- 緊急警示燈關閉
- 實際車速超過 55 km/h
- 系統判斷車輛的減速是緊急煞車時

■系統自動取消緊急煞車信號

在下列任何情況，緊急煞車信號將取消：

- 緊急警示燈開啟。
- 系統判斷車輛的減速非緊急煞車時。

 警告

■ABS 有可能無法有效作用的狀況

- 使用抓地力不足的輪胎（例如在雪地上使用過度磨損的輪胎）。
- 車輛以高速行駛於潮濕或光滑路面時。

⚠ 警告

■ ABS 作用時，煞車停止的距離可能會比一般狀況的距離長

ABS 並非設計用來縮短煞車距離。應隨時與前車保持安全距離，尤其是在下列情況下：

- 車輛行駛在塵土、碎石或積雪覆蓋道路上時
- 輪胎加掛雪鏈行駛時
- 行駛於巔簸道路時
- 行經有坑洞或不平道路時

■ TRC/VSC 可能無法有效作用的狀況

即使 TRC/VSC 系統作動，行駛在濕滑路面時仍有可能會喪失方向控制及動力。

在車輛的穩定性及動力可能喪失的情況下請小心駕駛。

■ HAC 上坡起步輔助系統可能無法有效作用的狀況

- 不可過度依賴 HAC 上坡起步輔助系統。HAC 上坡起步輔助系統在陡峭坡或路面結冰情況下，可能無法有效作用。
- 不同於駐車煞車，HAC 上坡起步輔助系統不可用在將車輛長時間固定。不可試圖使用 HAC 上坡起步輔助系統使車輛保持在斜坡上，否則，可能會導致意外事故。

■ TRC/VSC 作動時

打滑指示燈閃爍。請務必小心駕駛。魯莽的駕駛可能會導致意外事故。指示燈閃爍時必須特別注意。

■ TRC/VSC 系統關閉時

必須特別小心並以適合路面狀況的車速行駛，這些系統可確保車輛穩定性及驅動力，除非必要，否則請勿關閉 TRC/VSC 系統。

■ 更換輪胎

務必確定所有輪胎的尺寸、廠牌、胎紋形式及荷重能力均相同。此外，應確保輪胎已依照建議胎壓充氣。

如果車輛安裝不同輪胎，則 ABS、TRC 及 VSC 系統將無法正確地發揮其功能。

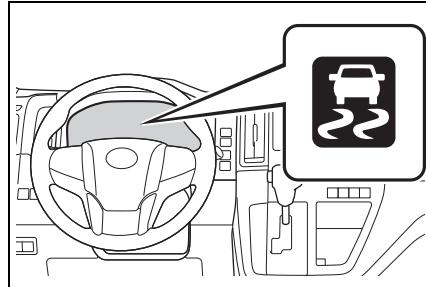
有關更換輪胎或輪圈的詳細資訊，請洽詢商用車經銷商服務廠。

■ 輪胎及懸吊系統的處理

使用有問題的輪胎或改裝懸吊系統，將會影響行車輔助系統並可能導致系統故障。

AUTO LSD

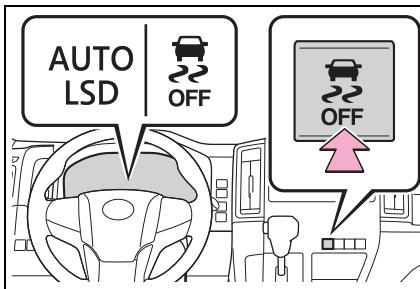
AUTO LSD 是藉由 TRC (循跡防滑控制系統)來控制引擎性能並在其中一個驅動輪開始打滑時進行煞車以提升循跡性。唯有其中一個驅動輪在溝渠或崎嶇路面打滑時，才能使用此系統。



系統作動

按下 開啟系統。此時，「AUTO LSD」和 VSC OFF 指示燈會亮起。

若要關閉系統，再次按下 。



AUTO LSD 系統作動時

若驅動輪打滑，打滑指示燈會閃爍，表示 AUTO LSD 系統已控制驅動輪的打滑。

■若引擎熄火並重新啟動

AUTO LSD 系統和指示燈會自動關閉。

■車速連結 VSC 系統重新作動

AUTO LSD 系統開啟時，若車速增加，VSC 和 TRC 系統會自動開啟。

■若煞車系統過熱

系統會停止作動且蜂鳴器會給予駕駛人警告。

此時「AUTO LSD」指示燈會閃爍，且多功能資訊顯示幕上會出現「TRC 關閉」。將車輛停在安全地點。（可以繼續一般行駛不會有問題。）系統在短時間之後會自動恢復。

4

行駛時

⚠ 警告

■避免發生意外

未這樣做的話，會需要更大得多的轉向力道以及更小心的過彎控制。

- 並非其中一個驅動輪在溝渠或崎嶇路面打滑的狀態下，不可使用 AUTO LSD 系統。

- 不可以 AUTO LSD 系統持續開啟的狀態行車。

 注意

■ 行車時啟用

不可在車輪打滑時啟用 AUTO LSD 系統。請在啟用之前停止打滑或空轉。

DPF (柴油微粒濾清器) 系統

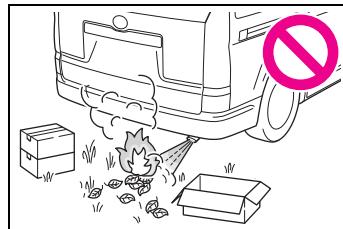
濾清器集結的沉積微粒達到預定量時，此系統即會自動再生。

 警告

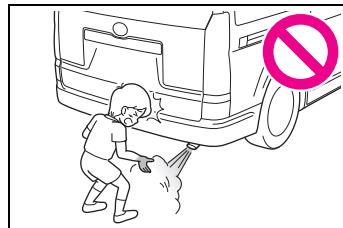
■ 再生期間

請遵守下列注意事項，否則，可能會因為高溫排氣管及排氣受到重傷，例如燙傷，或是造成起火。

- 不可將車輛停在排氣管會接近可燃物，例如乾草的地方。



- 請確認沒有任何人在排氣管附近。



- 當車輛在例如車庫的封閉場地時，不可執行再生。
- 不可於再生期間觸碰排氣管與排氣。

 注意

■ 為預防 DPF 系統故障

- 不可在多功能資訊顯示幕上出現「DPF 已滿 請至經銷商檢查」時繼續長時間行車。

⚠ 注意

- 不可使用非規定類型的燃油
- 不可使用非建議類型的引擎機油
- 不可改裝排氣管

再生

- 正常行駛期間，濾清器會在每數百公里時自動再生^{*}。再生期間，多功能資訊顯示幕上會出現「DPF再生進行中」。
- 累積的微粒量到達一定程度時，也可能執行再生。(→P. 99)

^{*}: 會因為天氣、行車條件等而不同

系統特徵

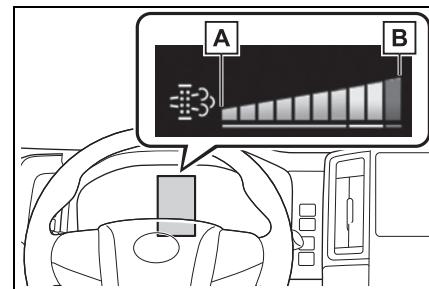
DPF 系統具有以下特徵：

- 再生期間怠速會提高
- 廢氣味道會和傳統柴油引擎的廢氣味道不一樣
- 再生期間，可能會有白煙從排氣管冒出。這並不表示故障。

DPF 沉積監視器

DPF 系統內累積的微粒量可從 DPF 沉積監視器確認。

DPF 沉積監視器會在按下 DPF 系統開關或顯示警示訊息時出現。顯示的 DPF 沉積量僅供參考。



A 不足

B 高

DPF 系統故障警示

- 若多功能資訊顯示幕上出現「DPF 已滿 請參閱車主手冊」，請依照下方程序進行再生。
- 駕駛車輛期間對濾清器再生時
若要將濾清器再生，建議進行以下的駕駛方式^{*1}。
 - 持續駕駛（例如約 60 km/h 持續 20 至 30 分鐘）。
 - 避免短距離行駛，或持續駕駛（讓引擎能長時間運轉）。

駕駛車輛對濾清器再生之後，檢查引擎是否暖機。若引擎仍低溫，請降檔以增加引擎轉速來駕駛車輛，讓引擎暖機。^{*2}

警示訊息會於再生完成時消失。不過，視駕駛條件而定，例如繁忙交通，累積的微粒量會增加且訊息不會消失。若在行車之後訊息並未消失，請按下 DPF 系統開關進行濾清器的手動再生。

車輛位在海平面或以上超過 4000 m 的位置時，則無法在行車期間進行再生。

^{*1}: 行車期間，請充分留意天氣、路況、

4

行駛時

100 4-5. 使用行車輔助系統

地形和交通條件，並遵守交通法規行駛。

*2: 視情況而定，可能需要降檔，直到引擎轉速提高到 3000 rpm。若引擎冷卻液溫度或排氣溫度較低，再生時間會需要很久，或無法執行再生。

▶ 按下 DPF 系統開關再生濾清器時

1 將車輛停在安全地點。

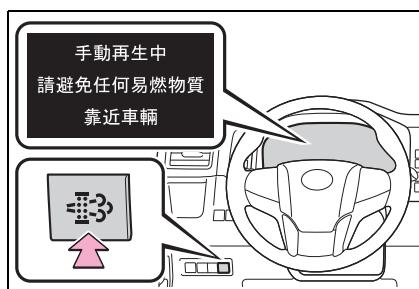
2 確實作動駐車煞車並將排檔桿排入 P 檔位。

不可將引擎熄火。另外，確認在排氣管附近沒有任何可燃物。(→P. 98)

確認引擎已暖機。如果引擎是冷的，請踩下油門踏板讓引擎加溫。^{*1}

3 按下 DPF 系統開關。

警示訊息會出現在多功能資訊顯示幕上，且引擎怠速會升高。



再生的完成需要大約 15 至 40 分鐘。^{*2}

警示訊息消失時，引擎怠速最後會恢復正常。

車輛位在超過 4000 m 的海拔高度時，DPF 系統開關可能不會作動。

*1: 視情況而定，可能需要踩下油門踏板直到引擎轉速上升到 3000 rpm。若引擎冷卻液溫度或排氣溫度較低，再生時間會需要很久，或無法執行再生。

*2: 再生需要的時間會因為車外溫度而不同。此外，假如引擎轉速在按下 DPF 系統開關的 10 分鐘之後依然約為 2000 rpm，排氣溫度可能很低。此時，踩下油門踏板讓引擎以大約 3000 rpm 的轉速運轉一段時間。

- 若「DPF 已滿 需執行手動再生 請參閱車主手冊」出現在多功能資訊顯示幕上，請按下 DPF 系統開關對濾清器再生。(→P. 99)

- 假如多功能資訊顯示幕上出現「DPF 已滿 請至經銷商檢查」且故障指示燈亮起，請立刻將車輛送至商用車經銷商服務廠檢修。

■利用 DPF 系統開關的再生

- 按下 DPF 系統開關之後，踩下油門踏板就會停止再生。若已停止再生，請盡速重新開始再生程序。

- 再生結束之後，請提高引擎轉速數次以清潔排氣系統。

- 如果在排氣管高溫的條件下執行再生(例如剛行車之後)，所需時間會比引擎低溫時更少。

■更換引擎機油

務必使用建議等級或符合品質的機油。(→P. 250)

■DPF 系統警示

在以下情況時，警示訊息可能會提早出現。*

- 僅以低速行車時(例如 20 km/h 或以下)。

- 假如頻繁地將引擎啟動與熄火時(若每次都沒有讓引擎運轉超過 10 分鐘)。

*：會因為天氣、行車條件等而不同



注意

■如果故障指示燈亮起

如果您在多功能資訊顯示幕上出現警
示訊息時繼續行車，故障指示燈就會亮
起。此時，可能會對車輛造成損壞或發
生意外事故。請立刻將車輛交由商用車
經銷商服務廠檢修。

4

行駛時

冬季行車要領

在冬季行車前應做好必要準備並檢查車輛，行車時也應隨時注意接下來的天氣狀況。

冬季前的準備

- 使用適合外界氣溫的各種油水液體。
- 引擎機油
- 引擎冷卻液 / 進氣冷卻器冷卻液 (若有此配備)
- 噴水器清洗液
- 電瓶的狀況需交由保養廠技術員檢查。
- 車輛裝置四條雪地胎或購妥後輪用的雪鏈組。

應確認所有輪胎尺寸、廠牌均相同，且雪鏈的尺寸適合車上的輪胎。



■ 使用雪地胎行車時

請遵守下列事項以降低意外事故的風險。

否則，可能造成車輛失控，進而導致死亡或嚴重傷害。

- 使用規定尺寸的輪胎。
- 保持原廠建議之輪胎胎壓。
- 不可超速或超過所使用雪地胎規格所訂之速限駕駛。
- 所有車輪均應使用雪地胎，不可只用於部分車輪。

■ 使用雪鏈行車時

請遵守下列事項以降低意外事故的風險。

否則，可能無法安全地行車，且可能導致死亡或嚴重傷害。

- 車速不可超過雪鏈規定之速限或 50 km/h，以較低者為準。
- 避免行駛於顛簸路段或有坑洞的道路。
- 避免突然加速、突然轉向、突然煞車及操作排檔桿作動引擎煞車。
- 在轉彎前請盡量保持低速，以維持車輛的操控性。



注意

■ 修理或更換雪地胎

需由商用車經銷商服務廠或合格的輪胎行修理或更換雪地胎。

這是因為要拆除和安裝雪地胎會影響胎壓警示閥及傳輸器的作動。

行車前

依據行車情況執行下列事項：

- 不可在結凍狀態下強行打開車窗或使用雨刷。可在結凍處傾倒溫水以融化冰雪，並立即將水跡去除以免再次結冰。
- 為確保空調控制系統風扇能正常操作，將擋風玻璃前空氣進口處積雪完全清除。
- 檢查和清除任何累積在外部燈光、車頂、底盤、輪胎周圍或煞車的過多冰或雪。

- 進入車內前清除鞋底的雪或泥土。

行車時

緩慢加速車輛，與前車保持安全距離並以較低且適合道路情況的速度行駛。

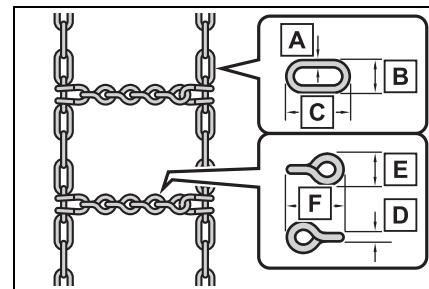
停駐車輛時 (在冬季或寒冷緯度)

- 停妥車輛並將排檔桿排入 P 檔位，而未設定駐車煞車。駐車煞車可能會因結凍而無法釋放。若車輛未設定駐車煞車，務必用擋塊擋住車輪。否則車輛可能會突然的移動而造成意外。
- 如果要在未作動駐車煞車的情況下停放車輛，請確定排檔桿無法從 P 檔排出*。

*：如果嘗試在未踩下煞車踏板時排入 P 檔以外的任何檔位，排檔桿將會鎖定。如果排檔桿可從 P 檔排出，排檔桿鎖系統可能故障。請立刻將車輛交由商用車經銷商服務廠檢修。

選擇雪鏈

裝置雪鏈時，需使用正確尺寸。各種輪胎尺寸都有對應的鏈條尺寸。



側鏈：

A 直徑 5 mm

B 寬度 18 mm

C 長度 46 mm

橫鏈：

D 直徑 6 mm

E 寬度 14 mm

F 長度 38 mm

4

行駛時

雪鏈使用規定

有關雪鏈的使用規定，依照地區及道路形式而有所不同，裝置雪鏈前需先確認行駛地區的法規。

■ 雪鏈安裝

請遵守下列安裝及拆卸雪鏈的注意事項：

- 應在安全的地點裝置及拆卸雪鏈。
- 只能安裝雪鏈於後輪。不可將雪鏈安裝於前輪。
- 安裝雪鏈於後輪時應盡量繫緊。行駛 0.5 - 1.0 km 後，再將雪鏈繫緊一次。
- 雪鏈應依照所附之指示進行安裝。

104 4-6. 駕駛技巧

注意

■ 加裝雪鏈

加裝雪鏈時，TPWS 發射器可能無法正常作用。

節能駕駛技巧

為了增進燃油經濟性並降低 CO₂ 排放，請留意下列事項：

使用 ECO 駕駛指示器

盡可能藉由保持多功能資訊顯示幕上的 ECO 駕駛指示器在 ECO 駕駛區域內，以實現節能行駛。(→P. 47)

油門踏板 / 煞車踏板操作

平順地駕駛車輛，避免急加速和急減速。平順地加速及減速將有助於降低過度的燃油消耗。

煞車時

觀察前方及周圍車輛狀況，並評估您的停車位置。放開油門踏板並持續滑行。使用煞車踏板以調整愛車的停止位置。確保平順地操作煞車踏板。

時間耽擱

重複的加減速及等待紅綠燈會有較差的油耗表現，所以盡可能在出門前，能先確認交通狀況以避免時間耽擱。

高速行駛

控制並保持一致的車速。在停收費站或類似的地方前，允許有足夠的時間放開油門踏板並平順地踩下煞車。

空調

只在必要時使用空調，如此做將有助於降低過度的燃油消耗。

夏季時：天氣炎熱時請使用車內空氣再循環模式。這樣可幫助減輕空調系統負擔並降低燃油消耗。

冬季時：僅在有暖氣及除霧需求時開啟 A/C 開關，若僅有暖氣需求，請將 A/C 開關關閉。非必要時開啟 A/C 開關將導致過度的燃油消耗。

定期保養

- 務必經常檢查胎壓。不正確的胎壓，會增加油耗。此外，雪地胎擁有較大的摩擦力，若使用於乾燥地面會造成燃油消耗較高，請使用符合季節及路況的輪胎。
- 請使用推薦的油品，因為它們將影響油耗及車輛使用壽命。此外，請定期檢查油液。（→P. 168）

怠速運轉時引擎關閉

- 避免不必要的怠速運轉。當車輛停車時引擎關閉以降低過度的燃油消耗，即使僅作短暫的停車。
- 除非在外界溫度極低的嚴苛環境下，怠速暖車是不必要的。相較於讓引擎怠轉，在避免不必要的增加引擎轉速及突然的加減速情況下，平順地駕駛車輛已足以暖車。
- 請執行下列動作來維持各項功能，而非不必要的怠速。
 - 廢氣排放控制系統的清潔
 - 引擎熄火前會利用渦輪增壓器執行怠速（→P. 75）

行李

攜帶較重的行李會增加油耗，所以應避免攜帶不需要的物品。安裝車頂置物架亦會增加油耗。

106 4-6. 駕駛技巧